



Käyttö- ja asennusohje Kuumamankeli PRI318 PRI418 PRI421

Lue **ehdottomasti** tämä käyttöohje ennen koneen asennusta, liittämistä ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja koneen rikkoutumisen.

fi-FI

Sisältö

Tärkeitä turvallisuusohjeita	4
Määräystenmukainen käyttö	4
Jos havaitset kaasun hajua	4
Tekninen turvallisuus ja sähköturvallisuus	5
Koneen käyttö	5
Varusteiden käyttö	6
Kuumamankelin käyttöä koskevat määräykset	6
Pidä huolta ympäristöstäsi	8
Koneen osat	9
Koneen osat	9
Kosketusnäyttö.....	10
Näytön symbolit	12
Sormisuojaalista	13
Hätäpysäytyspainike	14
Käyttöönotto	15
Puhdistus ja vahaus ennen ensimmäistä käyttökertaa	15
Pyykin esivalmistelu	16
Mankeloi vain mankeloitavaksi sopivia tekstiilejä.....	16
Jäännöskosteus	16
Pyykin lajittelu.....	16
Mankelin käyttö	17
Mankelin saattaminen käyttövalmiiksi.....	17
Mankelointi	17
Mankelointilämpötila	17
Mankelointilämpötilan säätö.....	18
Lämpötilan valintapainikkeen tehdasasetuksen muuttaminen.....	18
Mankelointinopeus	18
Mankelointinopeuden asetus	19
Kierrosnopeuden valintapainikkeen tehdasasetuksen muuttaminen	19
Suosikkiasetusten tallentaminen ja hakeminen esiin	19
Pyykin syöttö	20
Pyykin vastaanotto	20
Mankelointitauko	21
ECO-tila	21
Valmiustila	21
Jalkapoljin “FlexControl“	21
Mankeloinnin lopettaminen	21
Tyhjäkäynnin välttäminen	22
Mankeloinnin jatkaminen sähkökatkon jälkeen	22
Virheilmoitukset	22
Puhdistus ja hoito	23
Mankelikourun puhdistus	23
Puhdistusohjelman käynnistys	23
Puhdistusliinan käyttö	23
Mankelikourun vahaus.....	24
Vahausohjelman käynnistys	24
Vahausliinan ja mankelivahan käyttö	25
Ohjeita telanpäällysteitä varten	26

Mankeliliinan irrotus (vain teräsvillamattopäällyste).....	26
Mankeliliinan asennus paikalleen (vain teräsvillamattopäällyste)	27
Ohjeita teräsvillamattopäällysteisiä teloja varten	27
Ohjeita lamellijousipäällysteisiä teloja varten	28
Pyykinirrottimien puhdistus	28
Likaantuneen mankeliliinan pesu	28
Kaasulämmitteisten mankelien huolto.....	28
Mielen huolto	28
Asennus ja liitännät	30
Asennuksen edellytykset.....	30
Varastointi.....	30
Käyttöolot	30
Paikalleen sijoittaminen	30
Koneen kiinnittäminen	31
Pyykin laskostuspöydän asennus	31
1. Pyykin laskostuspöydän irrotus.....	31
2. Kiinnityslistojen irrotus päädyistä	32
3. Listojen asennus päätyjen sisäisivuille	33
4. Pyykin laskostuspöydän asettaminen paikalleen	34
Pyykkikourun asennus	35
Kuljetustuen irrotus	38
Kuljetustukien säilytys päädyissä.....	38
Sähköliitettä	39
Poistoilmaliitettä	39
Kaasuliitettä (vain kaasulämmitteiset kuumamankelit)	40
Kaasunpoistoputki.....	40
Kun kone on sijoitettu paikalleen.....	41
Laitteen suoristaminen	41
Lisävarusteet	42
Pyykin takaisinsyöttö.....	42
Mankelin muuttaminen takaisinsyöttäväksi.....	42
Laskostuspöydän pidennyskappale	43
Huippukuormitussuoja/energiahallintajärjestelmä.....	43

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin alat käyttää kuumamankelia. Käyttöohje sisältää laitteiden asennukseen, turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä tärkeitä ohjeita.

Kun perehdyt käyttöohjeeseen huolella, vältät mahdolliset vahingot ja kuumamankelin rikkoutumisen.

Huolehdi siitä, että kaikki kuumamankelia käyttävät henkilöt tutustuvat näihin turvallisuusohjeisiin.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat laitteen uudelle omistajalle, muista antaa käyttöohje laitteen mukana.

Määräystenmukainen käyttö

► Kuumamankelia ei saa käyttää tilassa, jossa säilytetään herkästi räjähtäviä aineita.

Jos havaitset kaasun hajua

Nämä varotoimet koskevat vain kaasulämmitteisiä kuumamankelijoita.

- Sammuta mahdolliset avotulet ja savukkeet välittömästi.
- Älä tee mitään, mistä voisi syntyä sähkökipinöitä: älä koske valokatkaisimiin, laitteiden virtakytkimiin tai ovikelloihin. Älä vedä pistotulppia pistorasioista. Älä käytä puhelinta tai matkapuhelinta.
- Avaa välittömästi kaikki ikkunat ja ovet, jotta tilaan saadaan läpiveto.
- Sulje kaasun sulkuhanat.
- Älä astu avotulen kanssa tilaan, jossa havaitset kaasun hajua.
- Älä raapaise tulitikkuja tai käytä tupakansytyttimiä.
- Ota yhteys paikalliseen kaasulaitokseen.

Tekninen turvallisuus ja sähköturvallisuus

- ▶ Kuumamankelia ei saa sijoittaa samaan tilaan sellaisten pesukoneiden kanssa, joissa käytetään perfluorattuja tai HFC-yhdisteitä sisältäviä liuottimia.
- ▶ Kuumamankelia saa käyttää vain kuivissa tiloissa.
- ▶ Kun kuumamankelin asennus ja liitännät on tehty, kaikki koneesta puretut ulkovaipan osat on ehdottomasti kiinnitettävä takaisin paikoilleen, jottei kukaan voi vahingossa koskea koneen sähköjohtaviin, pyöriviin tai kuumiin osiin.
- ▶ Älä koskaan vahingoita, irrota tai ohita kuumamankelin turvarakenteita tai ohjauslaitteita.
- ▶ Älä tee kuumamankeliin mitään muutostöitä, mikäli ne eivät ole nimenomaan Mielen hyväksymiä.
- ▶ Jos kuumamankelin ohjauslaitteet tai sähkökaapelien eristeet vahingoittuvat, konetta ei saa käyttää ennen kuin se on korjattu.
- ▶ Sähkölaitteita saa korjata vain valtuutettu huoltoliike. Asiattomista korjauksista voi aiheutua vaaratilanteita koneen käyttäjälle.
- ▶ Rikkinäiset koneen osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Mielen varaosiin. Vain tällaisista varaosista Miele voi taata, että ne täyttävät Mielen kuumamankelille asettamat turvallisuusvaatimukset.
- ▶ Kuumamankelin sähköturvallisuus on taattu vain, kun sen sähköliitäntä on asianmukaisesti maadoitettu. Maadoitus on koneen käyttöturvallisuuden kannalta välttämätöntä. Jos olet epävarma, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköliitännät. Miele ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat koneen liittämisestä maadoittamattomaan tai puutteellisesti maadoitettuun sähköliitäntään.
- ▶ Kuumamankeli on irrotettu sähköverkosta vain, kun pääkatkaisin tai mankelin sulake (mittaritaulussa) on kytketty pois päältä.
- ▶ Mankeliin voi mankeloitavien tekstiilien lajin ja jäännöskosteuden mukaan joskus muodostua sähköstaattinen varaus.

Koneen käyttö

- ▶ Kuumamankelia ei saa jättää käyntiin, jos sitä ei valvota.
- ▶ Henkilöt, jotka eivät pysty käyttämään kuumamankelia turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä sen toiminnasta, saavat käyttää tätä kuumamankelia vain vastuullisen henkilön valvonnassa tai kun he ovat saaneet opastusta sen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät sen käytöstä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Valvo lapsia, kun he oleskelevat kuumamankelin läheisyydessä. Älä missään tapauksessa anna lasten leikkiä kuumamankelilla!
- ▶ Kun mankelikouru on kuuma ja tela pyörii, voit polttaa itsesi pahasti, jos kosket kourun syöttöpuolen reunaan.
- ▶ Älä käytä mankeloitavien tekstiilien hoito-ohjeissa mainittua kuumempia lämpötiloja. Pyykki voi syttyä palamaan, jos mankelointilämpötila on liian korkea.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Kun mankeloit kaksin kerroin taitettua pyykkiä, älä koskaan työnnä käsiäsi kerrosten väliin suoristaaksesi pyykkiä mankeloinnin aikana. Muuten et välttämättä ehdi vetämään sormiasi pois riittävän nopeasti, jolloin voit polttaa ne kuumaan kouruun. Sama koskee taskuja, joiden avoin puoli osoittaa kuumaan kouruun päin.
- Pyykin taaksesyöttöön käytettävää taipuisaa pyykinohjainta (lisävaruste) saa kääntää vain edestä.
- Älä mankeloi hihnasyötöllä varustetuilla mankeleilla tekstiilejä, joissa on hapsuja, ohuita nauhoja tai riippuvia lankoja. Tällaiset tekstiilit voivat aiheuttaa hihnasyötön virhetoiminnon.
- Älä laita mankeloinnin aikana käsiäsi telan ja rungon päätyjen väliselle alueelle. Pyörivä tela aiheuttaa sormien puristuksiin joutumisen vaaran.
- Huolehdi siitä, että valaistus on riittävä, kun työskentelet kuumamankelilla.
- Kun kuumamankelia ei käytetä, se on kytkettävä pois päältä.
- Huolehdi siitä, ettei kuumamankelin työskentelyalueella loju mitään ylimääräistä tavaraa.
- Pidä aina jokin käyttövalmis sammutusväline koneen läheisyydessä. Liian korkea mankelointilämpötila ja mankeloitaviksi sopimattomat tai ei vesipesty tekstiilit aiheuttavat tulipalovaaran!
- Tämän kuumamankelin saa sijoittaa ja asentaa muihin kuin kiinteästi paikallaan pysyviin kohteisiin (esim. laivoihin) vain, kun turvallisen käytön edellytykset on varmistettu ja asennuksen suorittaa alan ammattilainen.
- Maakohtaisia turvallisuusmääräyksiä sekä lakeja ja asetuksia on noudatettava.

Varusteiden käyttö

- Tähän koneeseen saa liittää vain nimenomaan Mielen hyväksymiä varusteita. Jos koneeseen asennetaan muita osia, sen takuu-aika, takuu ja/tai tuotevastuu päättyvät.

Kuumamankelin käyttöä koskevat määräykset

- Kuumamankelin syöttöpöydän ääressä saavat työskennellä vain 16 vuotta täyttäneet henkilöt, jotka ovat perehtyneet koneen käyttöön.
- Käytä mankeloidessasi aina vartalonmyötäisiä vaatteita. Löysät hihansuut, resorinauhut, kaulahuivit ja solmiot voivat tarttua pyörivään mankelitelaan.
- Riisu myös sormukset, ranneketjut ja rannekellot ennen kuin alat käyttää mankeliä.
- Suorista laskokset aina mahdollisimman kaukana syöttökohdasta. Syötä tyynyliinat ja pussilakanat mankeliin avoin pää edellä. Älä ota kulmista kiinni sisäpuolelta äläkä tartu vaatteiden ja esiliinojen nauhoihin.
- Tarkasta turvalaitteiden toiminta päivittäin. Kuumamankelin saa ottaa käyttöön vain, kun turvalaitteet toimivat asianmukaisesti. Näin vältät vakavat loukkaantumiset, käsien puristuksiin jäämiset ja palovammat.
- Varmista aina ennen telan kytkemistä peruutuskäynnille, ettei kukaan joudu sen vuoksi vaaraan.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Huolehdi siitä, että kaikki kuumamankelia käyttävät henkilöt tutustuvat näihin turvallisuusohjeisiin.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat koneen uudelle omistajalle, muista antaa käyttöohje sen mukana.

Pidä huolta ympäristöstäsi

Kuljetuspakkauksen uusiokäyttö

Pakkaus suojaa laitetta vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkaukset on valmistettu luonnossa hajoavista ja uusiokäyttöön soveltuvista materiaaleista.

Kun palautat pakkausmateriaalit kiertoon, säästät raaka-aineita ja vähennät syntyvien jätteiden määrää. Miele-kauppiaasi huolehtii yleensä kuljetuspakkauksen talteenotosta. Voit myös itse palauttaa materiaalit kierrätykseen.

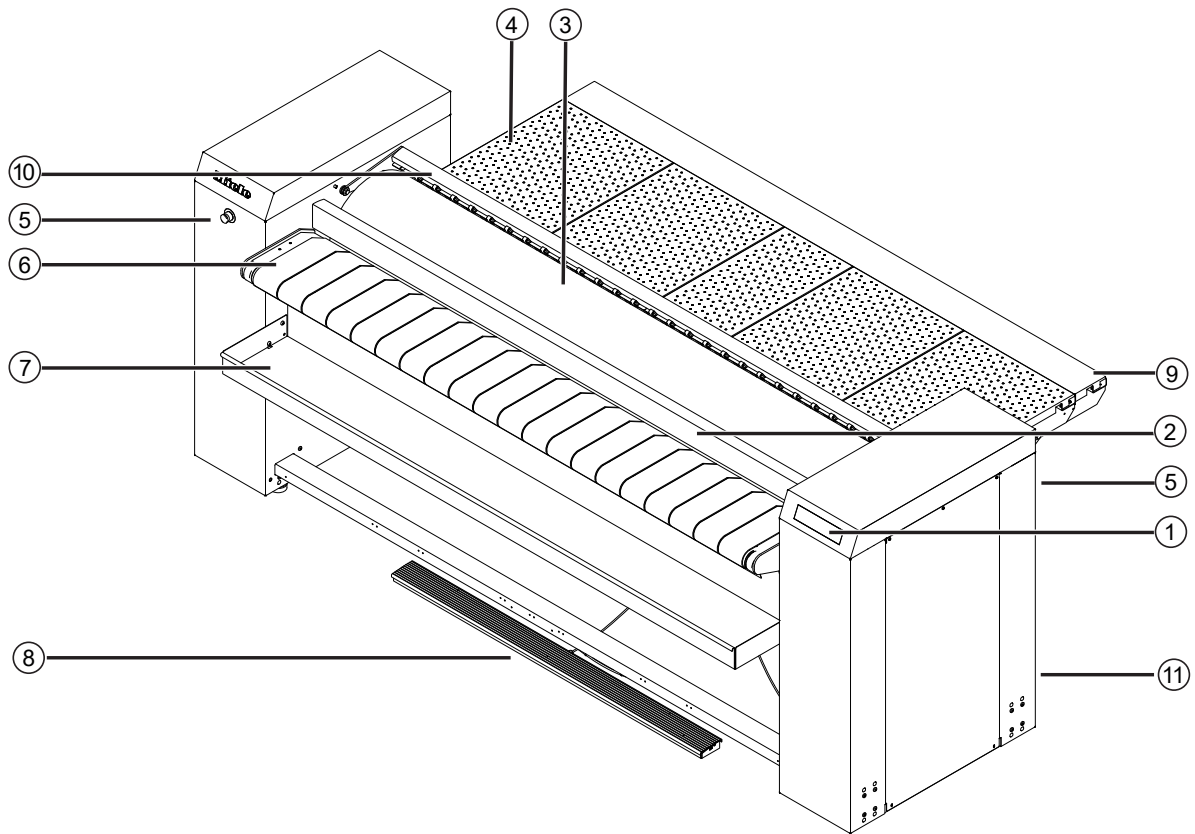
Vanhan laitteen käytöstä poistaminen

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät monenlaisia arvokkaita materiaaleja. Ne sisältävät kuitenkin myös aineita, seoksia ja osia, jotka ovat laitteiden toiminnan ja turvallisuuden kannalta välttämättömiä, mutta voivat tavallisen kuiva- tai sekajätteen joukossa tai muuten asiattomasti käsiteltyinä aiheuttaa haittaa terveydelle ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi missään tapauksessa hävitä vanhaa laitettasi kuiva- tai sekajätteen mukana.



Vie käytöstä poistettava laite kotikuntasi järjestämään sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Voit myös palauttaa sen kodinkoneliikkeeseen tai Mielelle. Lain mukaan olet itse vastuussa mahdollisten laitteessa olevien henkilötietojesi poistamisesta. Säilytä käytöstä poistettua laitetta lasten ulottumattomissa, kunnes viet sen keräyspisteeseen.

Koneen osat



① Ohjaustaulu (kosketusnäyttö)

② Sormisuojausta

③ Tela ja mankeliliina

④ Laskostuspöytä

⑤ Häätäpysäytyspainike
(etupuolella vasemmanpuoleisessa päädyssä ja takapuolella oikeanpuoleisessa päädyssä)

⑥ Syöttöpöytä
(joissakin malleissa varustettu hihnasyötöllä)

⑦ Pyykkikouru

Pyykin esivalmisteluun ja lajitteluun.

⑧ Jalkapoljin "FlexControl"

⑨ Laskostuspöydän pidennyskappale
(lisävaruste)

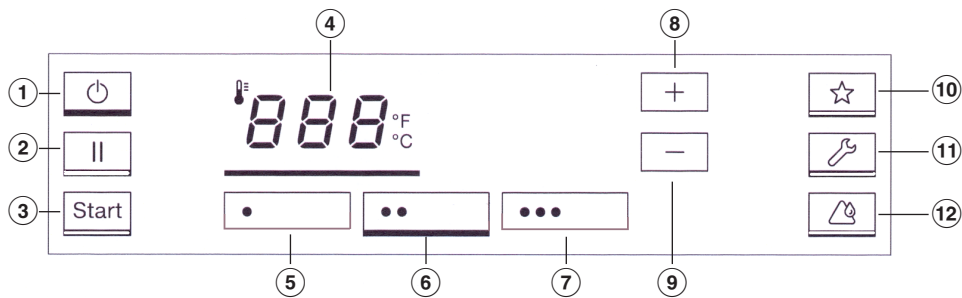
⑩ Pyykin irrotuslista

⑪ Kaasupolttimen merkkivalo (vain kaasulämmitteiset mallit)
Palaa, kun kaasupoltin on päällä.

Koneen osat

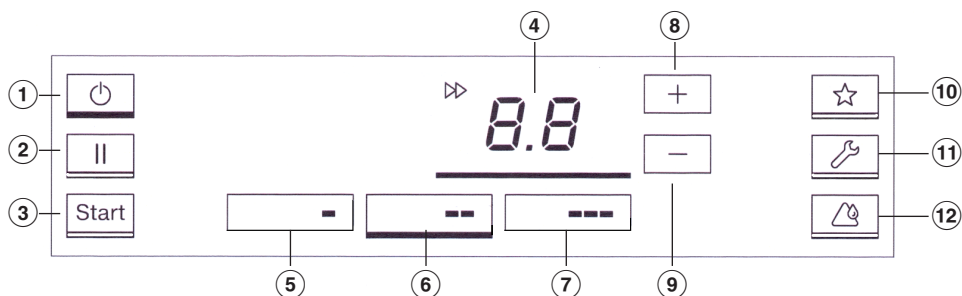
Kosketusnäyttö

Voit suorittaa valintoja kosketusnäytöstä koskettamalla haluamaasi painiketta kevyesti sormella. Valittuna olevan painikkeen alla näkyy palkki.



Näyttö mankelointilämpötilan valintatilassa

- | | |
|---|---|
| <p>① Painike </p> <p>Kytkee mankelin virran päälle tai pois päältä.</p> <p>② Painike </p> <p>Pysäyttää mankelin.</p> <p>③ Painike Start</p> <p>Käynnistää mankelin, kun asettamasi mankelointilämpötila on saavutettu. Painike vilkkuu, kun voit käynnistää mankelin.</p> <p>④ Painike 888</p> <p>Lämpötilan valintatila.</p> <p>⑤ Lämpötilan valintapainike •</p> <p>Perlon- ja tekosilkkitextiilien mankelointiin.</p> <p>⑥ Lämpötilan valintapainike ••</p> <p>Silkki- ja villatekstiilien mankelointiin.</p> <p>⑦ Lämpötilan valintapainike •••</p> <p>Puuvilla- ja pellavatekstiilien mankelointiin.</p> | <p>⑧ Painike +</p> <p>Nostaa mankelointilämpötilaa.</p> <p>⑨ Painike –</p> <p>Laskee mankelointilämpötilaa.</p> <p>⑩ Painike ☆</p> <p>Suosikkiohjelma</p> <p>⑪ Painike </p> <p>Huoltoasento huoltotöiden suorittamista varten. Paina painiketta vähintään 3 sekunnin ajan, kun haluat aktivoida tilan tai poistua siitä.</p> <p>* näkyy konetyypin mukaan joko kirkkaana tai himmennettynä</p> <p>⑫ Painike </p> <p>Mankelikourun puhdistus- ja vahaustila</p> <p>Paina painiketta vähintään 3 sekunnin ajan, kun haluat aktivoida tilan tai poistua siitä.</p> |
|---|---|

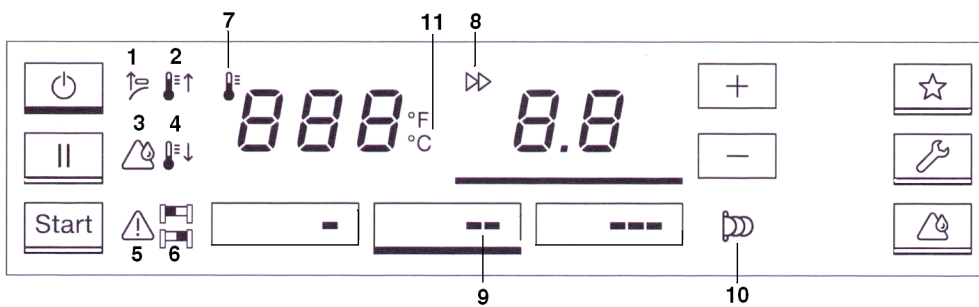


Näyttö telan kierrosnopeuden valintatilassa

- ① Painike 
Kytkee mankelin virran päälle tai pois päältä.
- ② Painike 
Pysäyttää mankelin.
- ③ Painike 
Käynnistää mankelin, kun asettamasi mankelointilämpötila on saavutettu. Painike vilkkuu, kun voit käynnistää mankelin.
- ④ Painike 
Avaa telan kierrosnopeuden valintatilan.
- ⑤ Kierrosnopeuden valintapainike 
alhainen kierrosnopeusalue
- ⑥ Kierrosnopeuden valintapainike 
keskisuuri kierrosnopeusalue
- ⑦ Kierrosnopeuden valintapainike 
korkea kierrosnopeusalue
- ⑧ Painike 
Lisää telan kierrosnopeutta
- ⑨ Painike 
Alentaa telan kierrosnopeutta
- ⑩ Painike 
Suosikkiohjelma
- ⑪ Painike *
Huoltoasento huoltotöiden suorittamista varten. Paina painiketta vähintään 3 sekunnin ajan, kun haluat aktivoida tilan tai poistua siitä.
* näkyy konetyypin mukaan joko kirkkaana tai himmennettynä
- ⑫ Painike 
Mankelikourun puhdistus- ja vahaustila
Paina painiketta vähintään 3 sekunnin ajan, kun haluat aktivoida tilan tai poistua siitä.

Koneen osat

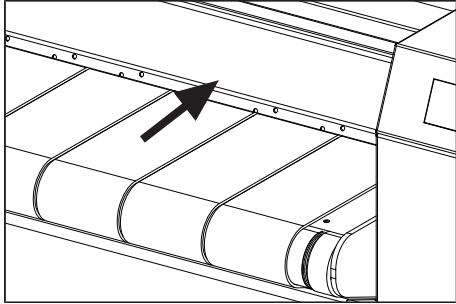
Näytön symbolit



- | | |
|--|---|
| 1 | 7 |
| Sormisuoja-
listan symboli, kosketa sormi-
suojalistaa | Lämpötilan valinta ja näyttö °C/°F-asteina |
| 2 | 8 |
| Mankelin senhetkinen lämpötila on matalampi kuin valittu lämpötila. Mankelin lämpötila nousee. | Telan kierrosnopeuden valinta ja näyttö |
| 3 | 9 |
| Huoltomerkkivalo, puhdistus ja vahaus (ks. kappale Puhdistus ja hoito) | Telan kierrosnopeusalue |
| 4 | 10 |
| Mankelin senhetkinen lämpötila on korkeampi kuin valittu lämpötila. Mankelin lämpötila laskee. | Rahastinkäyttö (ks. kappale Kuuma-
mankelin käyttö rahastimen kanssa) |
| 5 | 11 |
| On tapahtunut virhe | Mankelointilämpötilan näyttö C- tai F-
asteina. Mielen huolto voi muuttaa. |
| 6 tai | |
| Pyykin syöttövirhe: jatkuvasti liikaa vasemmalta () tai oikealta () (ks. kappale Pyykin syöttö). | |

Sormisuojaalista

Sormisuojaalista on turvalaite, jonka toimivuus on varmistettava päivittäin ennen työskente-
lyn aloittamista.



⚠ Viallinen tai puuttuva sormisuojaalista aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

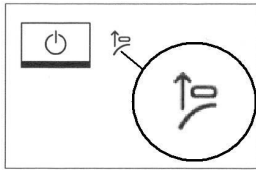
Toimimaton sormisuojaalista voi johtaa vakaviin vammoihin.

Jos lista ei toimi, lopeta kuumamankelin käyttö välittömästi.

Ota välittömästi yhteys Mielen huoltoon.

Huolehdi siitä, ettei kukaan voi tällä välin ryhtyä käyttämään kuumamankelia, ja tiedota vaarasta.

Mankeli siirtyy päälle kytkemisen jälkeen normaaliin mankelointitilaan vasta, kun sormisuo-
jalistaa nostetaan asianmukaisesti. Jos näin ei tehdä, mankeli kytkeytyy hetken kuluttua
pois päältä.



Näytön symboli "Sormisuojaalista"

Kun näytön symboli  vilkkuu, kosketa kevyesti sormisuojaalistan alareunaa yhden kerran.

Jos sormenpääsi osuu pyykin syöttöpöydän ja sormisuojaalistan väliin, tela pysähtyy välittö-
mästi ja mankelikouru laskeutuu avattuun asentoon. Näytön symboli  palaa yhtäjaksoi-
sesti. Voit käynnistää mankelin uudelleen painamalla painiketta Start.

Älä käytä sormisuojaalista tarkoituksellisesti mankelin pysäyttämiseen.

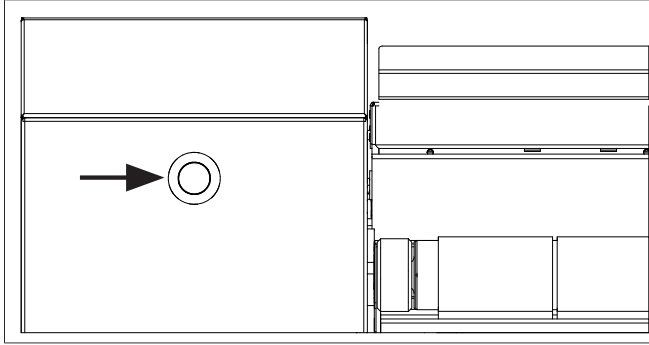
Käytä sen sijaan painiketta , kun haluat keskeyttää mankeloinnin.

Koneen osat

Hätäpysäytyspainike

Hätäpysäytyspainikkeen tehtävä on pysäyttää mankeli turvallisesti ja nopeasti vaaratilanteissa tai vaaran välttämiseksi.

Mankelissa on kaksi hätäpysäytyspainiketta: 1 vasemmanpuoleisen päädyn etupuolella ja 1 oikeanpuoleisen päädyn takapuolella.



Hätäpysäytyspainike rungon päädyssä

Kun painat hätäpysäytyspainiketta, tela pysähtyy välittömästi ja mankelikoulu laskeutuu irti telasta. Näyttöön tulee ilmoitus *STOP*.

Painettu hätäpysäytyspainike vapautetaan kiertämällä sitä myötäpäivään.

Älä käytä hätäpysäytyspainiketta mankelin pysäyttämiseen normaalitilanteissa. Hätäpysäytyspainike on tarkoitettu ainoastaan vaaratilanteisiin.

Puhdistus ja vahaus ennen ensimmäistä käyttökertaa

Mankelikouru on ehdottomasti puhdistettava ja vahattava ennen ensimmäistä käyttökertaa (ks. kappale Puhdistus ja hoito – Mankelikourun puhdistaminen ja Mankelikourun vahaaminen).

- Puhdista mankelikouru koko leveydeltä ajamalla puhdistusliina koneen läpi useita kertoja.
- Vahaa mankelikouru lopuksi vahausliinalla ja mankelivahalla. Käytä mankelivahaa säästeliäästi, muuten mankeliliinasta tulee liian liukas.

Pyykin esivalmistelu

Mankeloi vain mankeloitavaksi sopivia tekstiilejä

Mankeloi vain puhtaita ja vesipestyjä tekstiilejä. Varmista ennen tekstiilien mankelointia, että ne sopivat mankeloitaviksi. Mankeloitaviksi sopivat tekstiilit tunnistat niiden hoito-ohjeissa olevasta symbolista (☐, ☐ tai ☐).

Jäännöskosteus

Ihanteellinen jäännöskosteus pyykin hyvää viimeistelyä varten on 25–50 %. Jäännöskosteus saa kuidut turpoamaan, mikä helpottaa tekstiilien sileytymistä.

Ihanteellinen jäännöskosteus määräytyy tekstiilien laadun mukaan.

Jos pyykin viimeisessä huuhtelussa on käytetty lämmintä vettä, pyykin jäännöskosteus on normaalia pienempi ja pyykki on jo valmiiksi lämmintä. Lämminvesihuuhtelu lyhentää mankelointiaikaa ja säästää siten energiaa.

Pyykin lajittelu

Lajittele mankeloitava pyykki tekstiililaadun ja kuidun mukaan ennen mankeloinnin aloittamista. **Tutustu tekstiilien hoito-ohjeiden merkintöihin.** Mankeloi pyykki seuraavassa järjestyksessä:

Kuitu	Symboli	Lämpötila
perlon, nailon yms. <i>seuraavaksi</i>	●	100–110 °C
villa, silkki <i>ja viimeiseksi</i>	●●	111–150 °C
puuvilla, pellava	●●●	151–185 °C

Mankeloi pyykki aina tekstiilien hoito-ohjeiden mukaisesti.

Mankeloi tärkätty pyykki aina viimeiseksi. Muuten kouruun jääneet tärkkijäämät voivat haitata muun pyykin mankelointia.

Mankelin saattaminen käyttövalmiiksi

- Kytke virta päälle rakennuskohtaisesta pääkytkimestä.
- Kytke kuumamankelin virta päälle painamalla painiketta .

Punainen merkkivalo  alkaa vilkkua.

- Kosketa nyt kevyesti sormisuojaalistan alareunaa.

Mankeli siirtyy normaaliin mankelointitilaan.

Mankeli on käyttövalmis vasta, kun sormisuojaalistaa on kosketettu asianmukaisesti. Jos näin ei tehdä, mankeli kytkeytyy hetken kuluttua pois päältä.

Punainen merkkivalo  syttyy ja mankeli kuumenee.

 Kuuma mankelikouru aiheuttaa palovammojen vaaran. Kun mankelikouru on kuuma voit polttaa itsesi pahasti, jos kosket sen reunaan. Koneessa on palovamman vaarasta kertovat varoitusmerkit. Älä missään tapauksessa kosketa kuumaa kourun reunaa.

- Odota, kunnes asettamasi lämpötila on saavutettu.

Painike start alkaa vilkkua heti, kun vähimmäislämpötila on saavutettu.

Kuumamankeli on käyttövalmis, kun valitsemasi lämpötila on saavutettu ja merkkivalo  sammuu.

- Nyt voit käynnistää mankelin painamalla vilkkuvaa painiketta start.

Mankeli on nyt käyttövalmis.

Mankelointi

Mankeloitaessa pyykki syötetään mankeliin syöttöpöydän yli. Mankeloitu pyykki otetaan vastaan mankelin toiselta puolelta. Pyykinirrottimet irrottavat mankeloidun pyykin telalta. Lopuksi voit laskostaa pyykin laskostuspöydälle.

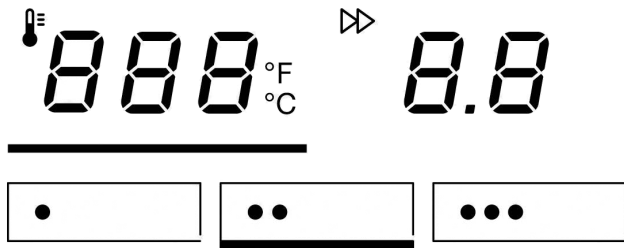
 Kuuma pyykki ja kuuma mankelikourun reuna aiheuttavat palovammojen vaaran. Kouru tulee mankeloinnin aikana erittäin kuumaksi. Mankeloitu pyykki voi kourusta tullessaan olla erittäin kuumaa. Ole varovainen vastaanottaessasi pyykkiä. Älä koske kourun reunaan.

Mankelointilämpötila

Valitse mankelointilämpötila mankeloitavien tekstiilien mukaan.

Pyykin laji	Symboli	Lämpötila	Ohjelmoitu lämpötila
Perlon / tekosilkki	•	100–110 °C	110 °C
Silkki / villa	••	111–150 °C	125 °C
puuvilla / pellava	•••	151–185 °C	180 °C

Mankelin käyttö



Lämpötilan valintapainikkeet

Voit säätää mankelikourun lämpötilaa lämpötilan valintapainikkeilla (•/••/•••) tai painikkeilla + ja –.

Jos säädät lämpötilaa matalammaksi, kourun täytyy antaa jäähtyä. Mankelin lämmitys kytkeytyy tällöin pois päältä. Punainen merkkivalo syttyy merkiksi siitä, että kourun senhetkinen lämpötila on liian korkea. Kun merkkivalo sammuu, kouru on jäähtynyt riittävästi.

Mankelointilämpötilan säätö

- Paina painiketta 888, niin pääset mankelointilämpötilan valintatilaan.

Painikkeen 888 alle ilmestyy palkki.

- Paina nyt yhtä kolmesta lämpötilan valintapainikkeesta.

(esim. lämpötilan valintapainiketta ••)

Valitsemasi painikkeen alle ilmestyy palkki ja kouru alkaa lämmitä tai jäähtyä valitsemaasi lämpötilaan.

Lämpötilan valintapainikkeen tehdasasetuksen muuttaminen

- Paina sitä lämpötilan valintapainiketta, jonka tehdasasetusta haluat muuttaa.

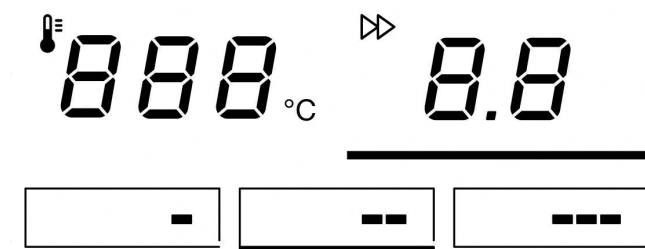
Kyseisen painikkeen alle ilmestyy palkki ja painikkeen nykyinen asetuslämpötila ilmestyy näyttöön.

- Paina painiketta + tai –, kunnes näytössä näkyy lämpötila, jonka haluat tallentaa kyseisen valintapainikkeen asetusarvoksi.
- Pidä lopuksi kyseistä lämpötilan valintapainiketta (jonka alla näkyy palkki) painettuna, kunnes se vilkahtaa kerran.

Asettamasi lämpötila on nyt tallennettu kyseisen valintapainikkeen uudeksi asetukseksi.

Mankelointinopeus

Mankeli	Symboli	Kierrosnopeusalue	m ³ /min	Ohjelmoitu lämpötila
PRI318:	-	alhainen kierrosnopeusalue	1,5–2,4	2,0
	--	keskisuuri kierrosnopeusalue	2,5–3,4	3,0
	---	korkea kierrosnopeusalue	3,5–4,6	4,0
PRI418/421:	-	alhainen kierrosnopeusalue	1,5–2,9	2,0
	--	keskisuuri kierrosnopeusalue	3,0–3,9	3,5
	---	korkea kierrosnopeusalue	4,0–5,4	4,5



Kierrosnopeuden valintapainikkeet

Voit säätää telan kierrosnopeutta joko kierrosluvun valintapainikkeilla (-/--/---) tai painikkeilla +/–.

Mankelointinopeuden asetus

- Paina painiketta 8.8, niin pääset telan kierrosnopeuden valintatilaan.

Painikkeen alle ilmestyy palkki.

- Paina nyt yhtä kolmesta kierrosnopeuden valintapainikkeesta.

(esim. kierrosnopeuden valintapainiketta --)

Valitsemasi painikkeen alle ilmestyy palkki, ja mankelointinopeus muuttuu kyseisen painikkeen asetusarvoa vastaavaksi.

Kierrosnopeuden valintapainikkeen tehdasasetuksen muuttaminen

- Paina sitä kierrosnopeuden valintapainiketta, jonka asetusarvoa haluat muuttaa.

Valitsemasi valintapainikkeen alle ilmestyy palkki ja painikkeen senhetkinen kierrosnopeus-asetus näkyy näytössä.

- Paina painiketta + tai –, kunnes näytössä näkyy kierrosnopeus, jonka haluat asettaa kyseisen valintapainikkeen asetusarvoksi.
- Pidä kierrosluvun valintapainiketta painettuna, kunnes se vilkahtaa kerran.

Asettamasi uusi kierrosnopeus on nyt tallennettu kyseiseen valintapainikkeeseen.

Suosikkiasetusten tallentaminen ja hakeminen esiin

Seuraavassa kuvataan, miten voit tallentaa ja hakea esiin useimmin käyttämiäsi mankelointilämpötilan ja telan kierrosnopeuden yhdistelmiä painikkeella ☆.

Suosikkiasetusten tallentaminen

- Aseta ensin mankelointilämpötila ja telan kierrosnopeus haluamaksesi (ks. kappale Mankelin käyttö – Mankelointi).
- Pidä nyt painiketta ☆ painettuna, kunnes se vilkkuu kerran.

Asettamasi mankelointilämpötilan ja telan kierrosnopeuden yhdistelmä on nyt tallennettu painikkeeseen ☆.

Suosikkiasetusten hakeminen esiin

- Hae suosikkiasetuksesi esiin painamalla lyhyesti painiketta ☆.

Mankeli alkaa nyt toimia painikkeeseen tallentamallasi mankelointilämpötilan ja telan kierrosnopeuden yhdistelmällä.

Mankelin käyttö

Suosikkiasetusten käytön lopettaminen

- Lopeta suosikkiasetusten käyttö painamalla lyhyesti painiketta ☆.

Mankeli siirtyy käyttämään viimeksi asettamaasi lämpötilaa ja telan kierrosnopeutta.

Pyykin syöttö

- Käynnistä mankeli painamalla painiketta start.

Kouru liikkuu mankelointiasentoon ja tela alkaa pyöriä.

⚠ Vääränlainen pyykin syöttö aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Jos syötät nappeja sisältävän pyykin mankeliin väärin, napit voivat vahingoittua tai repeytyä irti ottaessaan kiinni mankelikouruun.

Mankeloi nappeja sisältävät vaatekappaleet nappipuoli telaan päin, niin ne saavat mankeloitaessa painua telan mankeliliinan sisään.

Jos pyykissä on vetoketjuja, metallinappeja tai metallihakasia, peitä ne liinalla ennen mankeliin syöttämistä, jotteivät ne pääse naarmuttamaan mankelikourua.

Vältä metalli- tai muovisolkia sekä erittäin korkeita (kuperia) nappeja sisältävien tekstiilien mankelointia.

- Aseta mankeloitava vaatekappale telan suuntaisesti syöttöpöydälle.
- Oio vaatekappale.
- Anna vaatekappaleen mennä mankeliin.

Kun mankeloit pieniä vaatekappaleita, käytä telaa tasaisesti koko leveydeltä.

Jos käytät vain telan yhtä reunaa, lämpöä menee hukkaan ja telan päällyste kuluu epätasaisesti. Jos käytät pitkään vain toista reunaa, mankelista kuuluu merkkiäni ja punainen symboli  tai  syttyy.

Käytä mankeliä aina mahdollisuuksien mukaan koko telan leveydeltä ja aseta pienet vaatekappaleet vierekkäin syöttöpöydälle.

Pyykin vastaanotto

⚠ Kuuma mankelikourun reuna aiheuttaa palovammojen vaaran.

Kouru tulee mankeloinnin aikana erittäin kuumaksi. Mankeloitu pyykki voi kourusta tullessaan olla erittäin lämmintä.

Ole varovainen vastaanottaessasi pyykkiä.

Älä koske kourun reunaan.

Pyykin irrotuslistan irrotusjouset irrottavat mankeloidun pyykin telalta. Sen jälkeen voit ottaa pyykin vastaan.

⚠ Itsesyttyvän pyykin aiheuttama tulipalovaara.

Liian kuumina pinotut pyykkit voivat syttyä itsestään ja aiheuttaa tulipalon.

Anna mankeloidun pyykin ehdottomasti jäähtyä riittävästi ennen kuin pinoat sen tai pakkaat sen varastoon.

Jos jokin pyykin irrotusjousista irtoaa, kytke mankeli ehdottomasti pois päältä. Aseta sen jälkeen irrotusjouset käsin takaisin paikalleen pyykin irrotuslistaan.

⚠ Pyykin irrotuslistan aiheuttama puristusmisvaara.

Pyykin irrotuslistaa käännettäessä on olemassa puristuksiin jäämisen vaara.

Varmista ennen pyykin irrotuslistan kääntämistä, etteivät kenenkään kädet tai muut ruumiinosat ole listan ja rungon päätyjen välisellä alueella.

Käännä nyt pyykin irrotuslista varovasti.

Mankelointitauko

- Paina painiketta **II**, kun haluat keskeyttää mankeloinnin ja asettaa mankelin taukotilaan.

Tela pysähtyy ja mankelikouru vapautuu. Mankelin lämmitys pysyy kuitenkin päällä. Mankeli pysyy taukotilassa käyttövalmiina.

- Kun haluat jatkaa mankelointia, paina painiketta **Start**.

ECO-tila

Kun mankeli seisoo käyttämättä tietyn ajan (tehdasasetus = 10 minuuttia), sen lämpötila laskee valittuun arvoon 50–70 °C:n välille (tehdasasetus = 60 °C). Mielen huolto voi muuttaa näitä asetuksia huoltotilassa.

Valmiustila

Kun asetettu valmiustilaan siirtymisaika on kulunut, mankeli siirtyy valmiustilaan. Valmiustilassa mankelikouru vapautuu ja tela pysähtyy. Myös lämmitys kytkeytyy pois päältä.

Voit käynnistää mankelin uudelleen painamalla painiketta **⏻**.

Tehdasasetuksena valmiustila on pois käytöstä. Mielen huolto voi aktivoida sen huoltotilassa. Ajaksi, jonka kuluttua mankeli siirtyy valmiustilaan ellei sitä käytetä, voidaan asettaa 1–30 minuuttia.

Jalkapoljin “FlexControl”

Voit pysäyttää telan lyhyeksi ajaksi painamalla erillistä jalkapoljinta. Näin voit helposti estää vaatekappaleiden päätyamisen mankeliin huonossa asennossa.

Jalkapolkimen käyttö

- Paina mankelin käytön aikana jalkapoljinta jalallasi, kun haluat pysäyttää telan.

Tela pysähtyy. Kouru pysyy telaa vasten puristuneena.

- Jatka mankelointia nostamalla jalkasi jalkapolkimelta.

Tela alkaa jälleen pyöriä. Kone jatkaa mankelointia.

Mankeloinnin lopettaminen

- Anna telan pyöriä minimilämpötilassa ilman pyykkiä vielä n. 10 minuutin ajan, jotta sen päällyste ehtii kunnolla kuivua.

- Kytke mankeli pois päältä painamalla painiketta **⏻**.

Mankelikouru vapautuu ja jäähdytyspuhallin kytkeytyy päälle enintään 10 minuutin ajaksi. Painike **⏻** vilkkuu.

- Kytke lopuksi virta pois rakennuskohtaisesta pääkytkimestä.

Mankelin käyttö

Tyhjäkäynnin välttäminen

Kun olet keskeyttämässä mankeloinnin vähäksi aikaa, paina painiketta **II**, jotta mankeli siirtyy taukotilaan, tai kytke mankeli kokonaan pois päältä painamalla painiketta **⏻**. Näin vältät tarpeettoman tyhjäkäynnin (mankeli käynnissä ilman pyykkiä) ja ehkäiset käyttökoneiston ja mankeliliinan kulumista.

Pitkä tyhjäkäynti saattaa lyhentää telan päällysteen käyttöikää merkittävästi.

Mankeloinnin jatkaminen sähkökatkon jälkeen

- Paina sähkökatkon päätyttyä painiketta **⏻**.

Mankeli kytkeytyy takaisin päälle.

- Kosketa sormisuojaalista.

- Paina painiketta **Start**.

Nyt voit jatkaa mankelointia.

Virheilmoitukset

Häiriön sattuessa mankeli pysähtyy ja painike **II** alkaa vilkkua. Näyttöön tulee nelinumeroinen virhekoodi (esim. **F0001**). Voit kuitata virheilmoituksen painamalla vilkkuvaa painiketta **II** (virhe tallentuu virhemuistiin). Painike **Start** alkaa vilkkua ja voit käynnistää mankelin uudelleen.

Jos sama virheilmoitus tulee näkyviin uudelleen, toista em. toimenpide tai kytke mankelin virta pois päältä ja uudelleen päälle. Jos virheilmoitus näkyy edelleen, ota yhteys Mielen huoltoon.

Ilmoita häiriöistä Mielen huoltoon.

Mankelikourun puhdistus

Mankelikourun säännöllinen puhdistus ja hoito on erittäin tärkeää telan käyttökoneiston ja päällysteen suojaamiseksi. Noudata ehdottomasti Mielen mankeleiden käyttöoppaassa annettuja mankelointi- sekä puhdistus- ja hoito-ohjeita. Muista vahata mankelikouru joka puhdistuksen jälkeen. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen vähentää laitteen käyttöikää merkittävästi.

Tämän kuumamankelin mankelikouru on alumiinia.

Älä käytä alumiinisen kourun puhdistukseen karkearakeisia hankausaineita tai hankaavia puhdistusliinoja.

Käytä kourun puhdistukseen vain Mielen puhdistussarjaa. Se sisältää puhdistusliinan, vahausliinan ja mankelivahaa. Puhdistusarjoja on saatavana erikseen ostettavana lisävarusteena.

Kouruun voi muodostua kerrostumia (esim. tärkki- ja pesuainejäämistä). Puhdista kouru tarvittaessa ennen mankeloinnin aloittamista tai useammin.

Punainen merkkivalo  syttyy merkiksi siitä, että mankelikouru täytyy puhdistaa ja vahata puhdistustilassa (tehdasasetus = 80 käyttötunnin välein). Huolto voi muuttaa tätä asetusta käyttöänoton yhteydessä tai ottaa sen kokonaan pois käytöstä.

Puhdistusohjelman käynnistys

- Pidä painiketta  painettuna yli 3 sekunnin ajan.

Mankeli siirtyy puhdistusohjelmaan. Näytössä näkyy 80 °C.

Jos mankelin senhetkinen lämpötila on yli 80 °C, näyttöön syttyy symboli  ja mankeli alkaa jäähtyä.

Voit käynnistää puhdistustoiminnon, kun painike  alkaa vilkkua.

- Käynnistä puhdistustoiminto painamalla vilkkuvaa painiketta .

Nyt voit puhdistaa mankelin puhdistusliinalla.

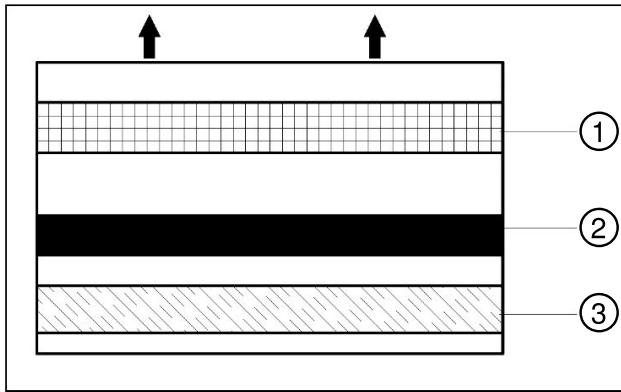
Puhdistusliinan käyttö

- Käytä kourun puhdistukseen puhdistusliinaa.

Koska puhdistusliina on mankelikourua kapeampi, koko kouru ei puhdistu yhdellä läpimenokerralla. Aja puhdistusliina useita kertoja mankelin läpi ja vaihda sen paikkaa sivusuunnassa.

Vinkki: Voit liottaa karkeaa likaa, kuten tärkkijäämiä, ajamalla ennen puhdistusta haaleaan veteen kastetun liinan mankelin läpi.

Puhdistus ja hoito



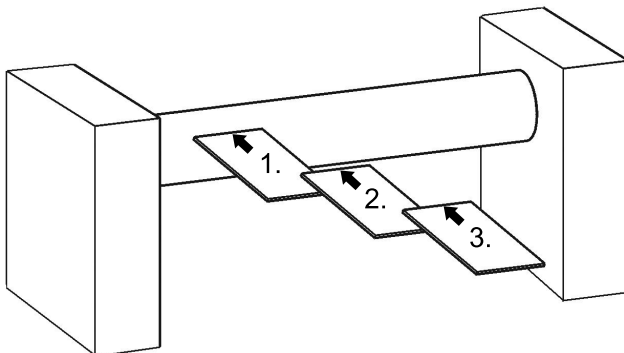
① Tasku

③ Puuvillanauha

② Puhdistusnauha

- Aseta puhdistusliina syöttöpöydän vasempaan reunaan niin, että puhdistusnauha tulee mankelikouruun päin.
- Aja puhdistusliina kokonaan tasaisesti ja suoraan syöttöpöydän vasenta reunaa pitkin mankelin läpi.

Puhdistusnauha irrottaa epäpuhtaudet. Pehmeämpi puuvillanauha kerää epäpuhtaudet ja kiillottaa mankelikourun.



Puhdistusliinan toistuva syöttö mankelin läpi.

- Aseta puhdistusliina uudestaan syöttöpöydälle, nyt vähän enemmän oikealle. Varmista että puhdistusnauha osoittaa taas kouruun päin.
- Aja liina uudelleen mankelin läpi.
- Jatka samaan tapaan, kunnes olet puhdistanut kourun koko leveydeltään.
- Lopeta puhdistusohjelma painamalla painiketta II.

Puhdistuksen jälkeen kouru on ehdottomasti vielä vahattava.

Voit siirtyä vahaushjelmaan suoraan painamalla oikeanpuoleista lämpötilan valintapainiketta ●● tai poistua puhdistusohjelmasta pitämällä painiketta  painettuna vähintään 3 sekunnin ajan.

Mankelikourun vahaus

Vahaushjelman käynnistys

- Pidä painiketta  painettuna vähintään 3 sekunnin ajan.

Näyttöön syttyy kaksi lämpötilan valintapainiketta, joissa ei ole pisteitä (esim. ●●).

- Käynnistä mankelin vahaushjelma painamalla oikeanpuoleista lämpötilan valintapainiketta .

Mankeli siirtyy vahaushjelmaan. Näytössä näkyy 180 °C.

Jos haluat kytkeä vahaushjelman pois päältä, paina painiketta || ja pidä painiketta  painettuna vähintään 3 sekunnin ajan.

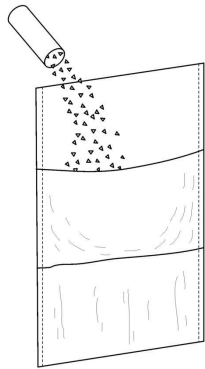
Kun mankelin lämpötila saavuttaa lämpötilan 180 °C, painike start alkaa vilkkua. Vahaushjelma on nyt valmis käynnistettäväksi.

- Käynnistä vahaushjelma painamalla vilkkuvaa painiketta start.

Kourun voi vahata vain vahausliinalla.

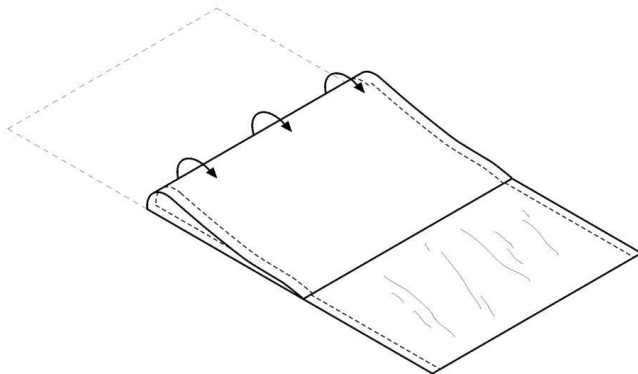
Kun olet vahannut mankelikourua vahaushjelmalla vähintään 40 sekunnin ajan, mankelikourun puhdistus- ja vahausvälilaskuri (= punainen merkkivalo ) nollautuu.

Vahausliinan ja mankelivahan käyttö



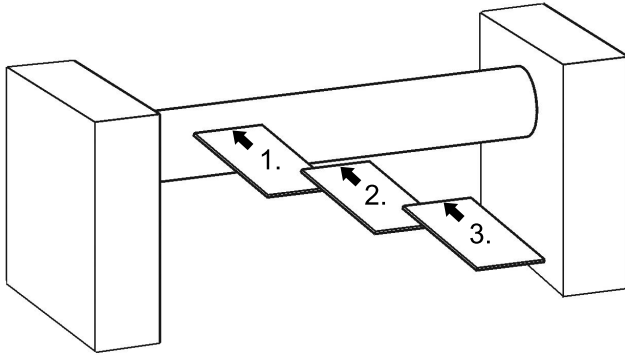
- Ripottele vähän mankelivahaa vahausliinan taskuun.

Käytä mankelivahaa säästeliäästi, muuten telan ympärille asetetusta mankeliliinasta tulee liian liukas.



- Sulje tasku.
- Käynnistä vahaushjelma (ks. kappale Mankelikourun vahaus – Vahaushjelman käynnistys).
- Aja vahausliina mankeliin **kumipinnoitettu puoli telaan päin**.

Puhdistus ja hoito



- Syötä vahausliina mankeliin vasemmasta tai oikeasta reunasta alkaen tasaisin välein useita kertoja mankelin läpi siten, että mankelikouru tulee vahatuksi koko työskentelylevydeltä. Kun vahausliinassa ei mankelin läpimenon jälkeen enää näy kosteita painaumuksia, lisää liinan taskuun mankelivahaa.

Kun vahaat hihnasyötöllä varustettua mankeliä, ole varovainen, ettei mankelivahaa joudu hihnaihin.

Vaha voi tehdä hihnoista niin liukkaat, etteivät ne enää toimi.

- Pidä vahauksen jälkeen painiketta  painettuna vähintään 3 sekunnin ajan.

Mankeli siirtyy pois vahaustilasta.

- Poista vahajäämät mankelista ajamalla vahauksen jälkeen puuvillapyyhe mankelin läpi.
- Mankelikouru kannattaa vahata joka työpäivän päätteeksi, niin se pysyy liukkaana.

Suorita puhdistus puhdistustilassa ja vahaus vahaustilassa, koska muuten mankelin huoltovälilaskuri ei nollaudu. Huoltovälilaskuri nollautuu vain, kun suoritat puhdistuksen puhdistustilassa ja vähintään 40 sekunnin vahauksen vahaustilassa.

Ohjeita telanpäällysteitä varten

Kytke kuumamankelin virta pois päältä ja anna kourun jäähtyä ennen kuin ryhdyt irrottamaan telan päällystettä puhdistusta tai vaihtoa varten.

Mankeliliinan irrotus (vain teräsvillamattopäällyste)

 Mankeliliinan irrottaminen **lamellijousipäällysteisestä** telasta aiheuttaa vaurioiden vaaran

Jos yrität irrottaa mankeliliinaa omin päin ilman Mielen huollon apua, on olemassa vaara, että lamellijousipäällyste vahingoittuu.

Kun telassa on lamellijousipäällyste, mankeliliinan saa irrottaa ja asentaa vain Mielen huolto tai valtuutetun huoltoliikkeen henkilöstö, joka on saanut tehtävään koulutusta.

Telan pyykinirrottimet on vedettävä taaksepäin yksi kerrallaan ennen kuin voit irrottaa mankeliliinan.

- Kytke mankelin virta päälle painamalla painiketta .

- Paina painiketta  yli 3 sekunnin ajan.

Mankelikouru vapautuu ja lukkiutuu auki-asentoon.

- Kierrä telaa vähitellen taaksepäin painamalla monta kertaa peräkkäin painiketta -.
- Tartu mankeliliinan päähän ja aseta se pyykin syöttöpöydälle.
- Vedä nyt mankeliliina kokonaan pois samalla kun tela pyörii taaksepäin.
- Kytke lopuksi huoltoasento pois päältä painamalla painiketta  yli 3 sekunnin ajan.

Mankeliliinaa irrotettaessa tai asennettaessa teräsvillan hiukkasia voi pudota pyykin syöttöpöydälle. Ne on ehdottomasti poistettava.

Mankeliliinan asennus paikalleen (vain teräsvillamattopäällyste)

- Kytke mankelin virta päälle painamalla painiketta .
- Valitse matalin lämpötila (•) ja pienin telan kierrosnopeus (-).
- Aseta mankeliliina telalle laskostuspöydän puolelta telan akselin suuntaisesti.
- Käynnistä mankeli painamalla painiketta .

Päällystetyn telan läpimitasta näet, milloin tela täytyy päällystää uudelleen.

Telan teräsvillamattopäällysteen vaihtaminen tai korjaaminen on annettava Mielen huollon tai koulutetun ammattihenkilöstön tehtäväksi.

Kun tela päällystetään uudelleen, päällysteen paksuus tulee määrittää siten, että päällystetyn telan halkaisijasta(mankeliliinan kanssa) tulee maksimimittainen.

PRI 318	PRI 418/421
298–303 mm	363–368 mm

Tela pitää koko pituudeltaan päällystää niin, että se mahtuu näiden mittojen sisään.

Päällysteen vaihdon yhteydessä Mielen huollon tulee selvittää myös käyttömoottorin hiiliharjojen vaihtotarve.

Ohjeita teräsvillamattopäällysteisiä teloja varten

Telan teräsvillamattopäällysteen päälle asetetaan polyesteri- tai ARAMID-aramidihuopa. Tällä tavoin päällystetty tela painaa pyykin mankeloinnin aikana lämmitettävää kourua vasten. Pyykki siliää ja kuivuu puristuspuheen ja lämmön yhteisvaikutuksesta.

Teräsvillamattopäällysteen etuna on joustavuus, minkä ansiosta se mukautuu mankeloitavan pyykin paksuuden mukaan. Lisäksi se läpäisee lämpöä ja kosteutta.

Teräsvillamattopäällyste painuu ajan myötä yhä enemmän ja enemmän kokoon, mikä heikentää viimeistelytulosta ja mankelointitehoa. Siksi teräsvillamattopäällyste pitää aika ajoin vaihtaa uuteen.

Teräsvillahuovan vaihto on jätettävä Mielen huollon tai valtuutetun huoltoliikkeen koulutetun henkilöstön tehtäväksi!

Mankeliliinaa irrotettaessa tai asennettaessa teräsvillan hiukkasia voi pudota mankelikouluun.

Ne on ehdottomasti poistettava.

Puhdistus ja hoito

Ohjeita lamellijousipäälysteisiä teloja varten

Kun telassa on lamellijousipäälyste, mankeloi enintään 3 mm:n paksuista pyykkiä. Tätä paksummat tekstiilit, korkeat napit, verhon lenkit tai vastaavat voivat vaurioittaa lamellijousipäälystettä.

Pyykinirrottimien puhdistus

Pyykinirrottimet on nostettava ylös irrotusjousien ja mankeliliinan puhdistusta varten. Pyykinirrottimet on nostettava ylös myös telan uudelleenpäälystyksen ajaksi tai kun haluat tilapäisesti mankeloida ilman pyykinirroittimia.

Kun mankelia on käytetty pitkään, puhdista irrotusjousien päät poistamalla niihin kertyneet jäämät (kuten tärkki, lika, mankelivaha), jotta ne toimivat jatkossa moitteettomasti.

Likaantuneen mankeliliinan pesu

Pienet värjäymät eivät edellytä mankeliliinan pesua. Pieni kellastuminen on normaalia. Pesä mankeliliina mahdollisimman harvoin.

- Ota mankeliliina irti telasta.
- Pesä mankeliliina sopivassa pesukoneessa valkopesuohjelmalla 90–95 °C:ssa.

⚠ Mankeliliinan vaurioitumisen vaara.

Mankeliliina voi vaurioitua, jos peset sen tarkoitukseen sopimattomassa pesukoneessa. Pesä mankeliliina vain tarvittaessa ja käytä tarkoitukseen sopivaa pesukonetta.

Mankeliliinaan ei saa viimeisen huuhtelun jäljiltä jäädä yhtään pesuainejäämiä (alkaleja).

- Älä linkoa mankeliliinaa liian suurella linkousnopeudella, jottei siihen muodostuisi laskoksia.
- Vedä mankeliliina kosteana telan päälle.

Kaasulämmitteisten mankelien huolto

Mielen huollon tai koulutetun ammattihenkilöstön on tarkastettava ja puhdistettava kaasulämmitteisten mankeleiden sisätila, poltin ja poltintila säännöllisin väliajoin ja maakohtaisten määräysten mukaisesti.

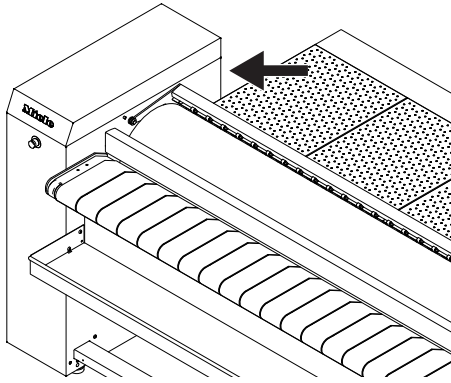
⚠ Epäsäännöllisen puhdistuksen aiheuttama tulipalovaara.

Kaasulämmitteisten kuumamankelien säännöllisen huollon laiminlyöminen voi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Mankelin sisätilaan kertyvä nukka voi aiheuttaa tulipalon.

Anna Mielen huollon tai koulutetun ammattihenkilöstön huoltaa kaasulämmitteiset kuumamankelit riittävän usein.

Mielen huolto

Jos koneen toiminnassa ilmenee häiriöitä, ota yhteys valtuutettuun Mielen huoltoon. Ilmoita huollolle kuumamankelin tyyppi- ja sarjanumero. Molemmat löytyvät koneen arvokilvestä, joka sijaitsee vasemmanpuoleisen päädyn takasivulla.



Arvokilpi rungon vasemmanpuoleisessa päädyssä

⚠ Asiattomien korjausten aiheuttama vaaratilanteiden vaara.
Asiattomista korjauksista voi aiheutua vaaratilanteita koneen käyttäjälle.
Jätä kaikki korjaukset Mielen huollon tai valmistajan valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäväksi.

Asennus ja liitännät

Asennuksen edellytykset

Kuumamankelin asennuksen saa suorittaa vain Miele-huolto tai asianmukaisesti koulutettu valtuutetun huoltoliikkeen henkilöstö.

- Kuumamankeli on asennettava voimassa olevien sääntöjen ja normien mukaisesti. Lisäksi asennuksessa on noudatettava paikallisen verkkoyhtiön määräyksiä.
- Kuumamankelia saa käyttää vain tiloissa, joissa on riittävä ilmanvaihto ja joissa lämpötila ei voi laskea alle nollan.

Varastointi

Kuumamankelia saa kuljettaa ja varastoida vain ympäristössä, joka täyttää seuraavat ehdot:

- Ympäristön lämpötila: -25 °C ... +55 °C
- Ilmankosteus: 5 % ... 75 %, ei kondensoiva

Käyttöolot

Käyttöolojen on vastattava DIN 60204:n ja EN 60204-1:n vaatimuksia.

- Ympäristön lämpötila: +5 °C ... +40 °C
- Ilmankosteus: 10 % ... 85 %
- +21 °C:n lämpötilassa suurin sallittu ilmankosteus on 70 %.
- Käyttöpaikan suurin korkeus merenpinnan yläpuolella: 1000 m

⚠ Mankelia ei saa sijoittaa samaan tilaan sellaisten pesukoneiden kanssa, joissa käytetään perfluorattuja tai HFC-yhdisteitä sisältäviä liuottimia.

Pesukoneesta tulevat höyryt voivat kommutaattorimoottorin kipinöiden vaikutuksesta muuttua suolahapoiksi, millä voi olla haitallisia seurauksia.

Huolehdi sijoituspaikan riittävästä tuuleutuksesta aina mankelin käytön aikana.

Paikalleen sijoittaminen

Kuljeta kuumamankeli sijoituspaikkaan haarukkavaunun avulla. Poista kuljetuspakkaus vasta juuri ennen käyttöönottoa.

Kuumamankelia saa kuljettaa tai nostaa vain puukehyksistä, kun rungon päätyjen peitelevyt ovat paikallaan.

Varmista konetta paikalleen sijoittaessasi, että koneen päätyjen viereen ja taakse jää vähintään 600 mm vapaata tilaa, jotta ulkovaipan osiin pääsee käsiksi.

Kuumamankelin etupuolelle on jätävä vähintään 1,5 m vapaata tilaa, jotta vältetään ympärillä olevien materiaalien (sisustuselementtien, seinien) kuumeneminen. Koneen yläpuolella on oltava vähintään 1 m vapaata tilaa.

Huolehdi siitä, että kuumamankeli pysyy tukevasti pystyssä siirtämisen ajan. Mankelia ei saa kuljettaa ilman puukehyksiä.

Jos mankeli myöhemmin siirretään toiseen paikkaan (esim. muuton yhteydessä), se on nostettava puukehysten varaan ja kiinnitettävä niihin.

Koneen kiinnittäminen

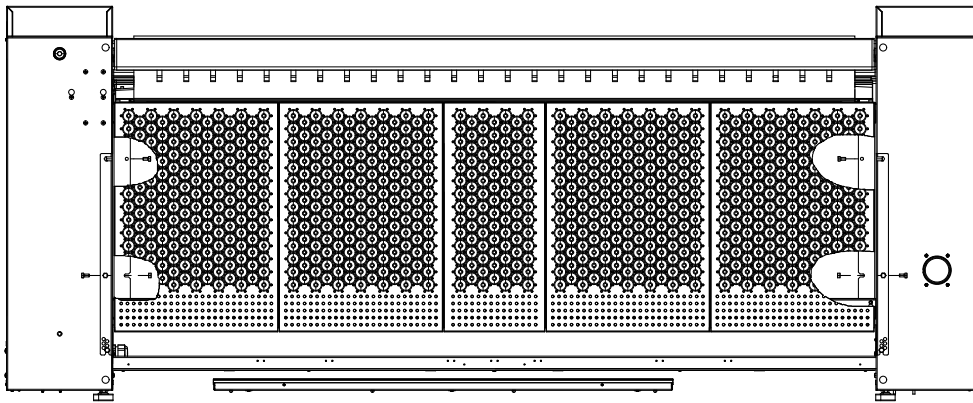
Tämä kuumamankeli täytyy kiinnittää lattiaan.

Jotta kuumamankeli pysyisi vakaasti paikallaan, se on kiinnitettävä alustaan mukana toimitettujen tulppien ja ruuvien avulla.

Mukana toimitetut kiinnitystarvikkeet on tarkoitettu betonilattiaan. Jos alusta on jotain muuta materiaalia, tilaa sopivat kiinnitystarvikkeet erikseen.

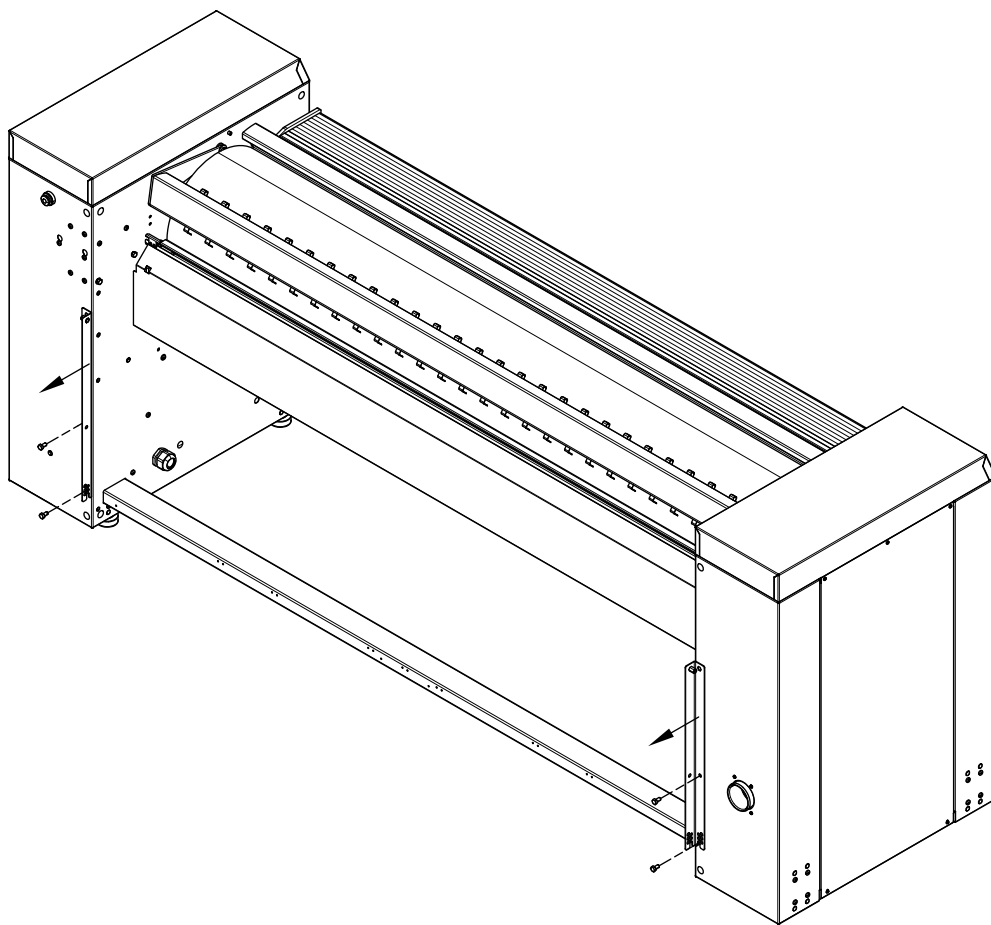
Pyykin laskostuspöydän asennus

1. Pyykin laskostuspöydän irrotus



- Avaa pyykin laskostuspöydän sisäpuolella olevat ruuvit 13 mm: kita-avaimella.
 - Ota pyykin laskostuspöytä irti mankelin takapuolelta.
- Jätä pöydän kiinnityslistat vielä paikoilleen päätyjen takapuolelle.
- Nosta pyykin laskostuspöytä toistaiseksi sivuun. Varmista, että se pysyy tukevasti paikallaan eikä pääse kaatumaan.

2. Kiinnityslistojen irrotus päädyistä

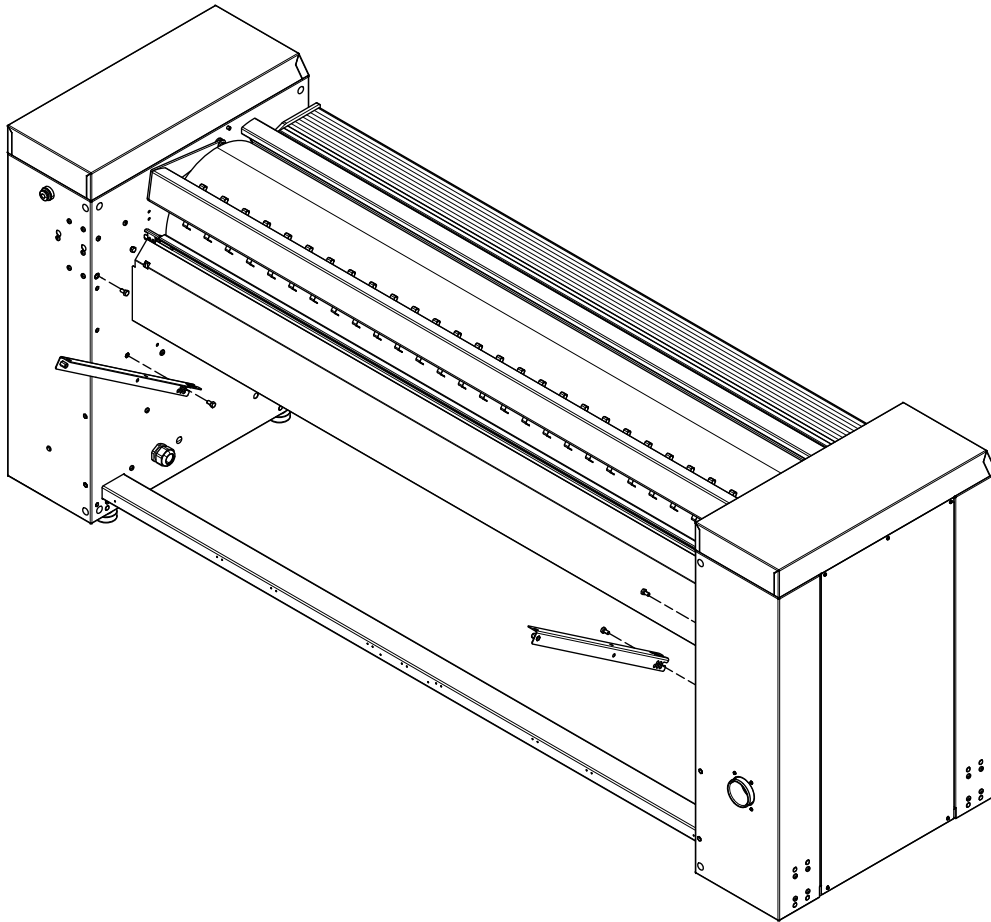


- Irrota listojen kiinnitsruuvit.
- Ota listat irti päätyjen takapuolelta.

Pyykin laskostuspöydän asennusta varten listat on asennettava päätyjen sisäpuolelle ja alkuperäiseen sijaintiinsa nähden **vastakkaisille puolille**.

- Asenna vasemmassa päädyssä ollut lista oikeaan päättyyn.
- Asenna oikeassa päädyssä ollut lista vasempaan päättyyn.

3. Listojen asennus päätyjen sisäsivuille



- Kiinnitä listan toinen puoli päädyn sisäpintaan. Huomaa, että alun perin vasemmalla ollut lista tulee nyt oikealle. Huomaa, että alun perin oikealla ollut lista tulee nyt vasemmalle.



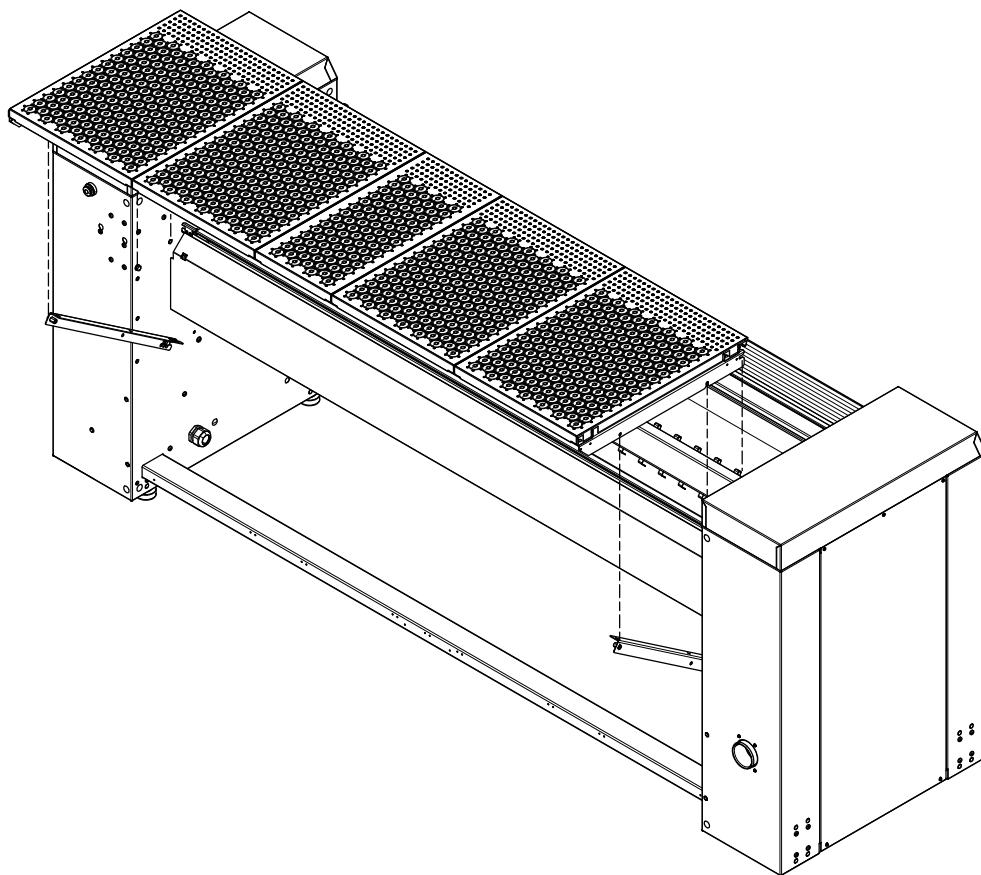
Paikalleen asennettu lista vasemmanpuoleisessa jalassa

- Kierrä ylin ruuvi päädyn sisäpintaan vain löysästi.

Ruuvien tulee tässä vaiheessa jäädä vielä vähän ulos, jotta voit seuraavassa vaiheessa asettaa pyökin laskostuspöydän ruuvien kannan taakse.

- Löysää myös sisempänä olevaa ruuvia.

4. Pyykin laskostuspöydän asettaminen paikalleen

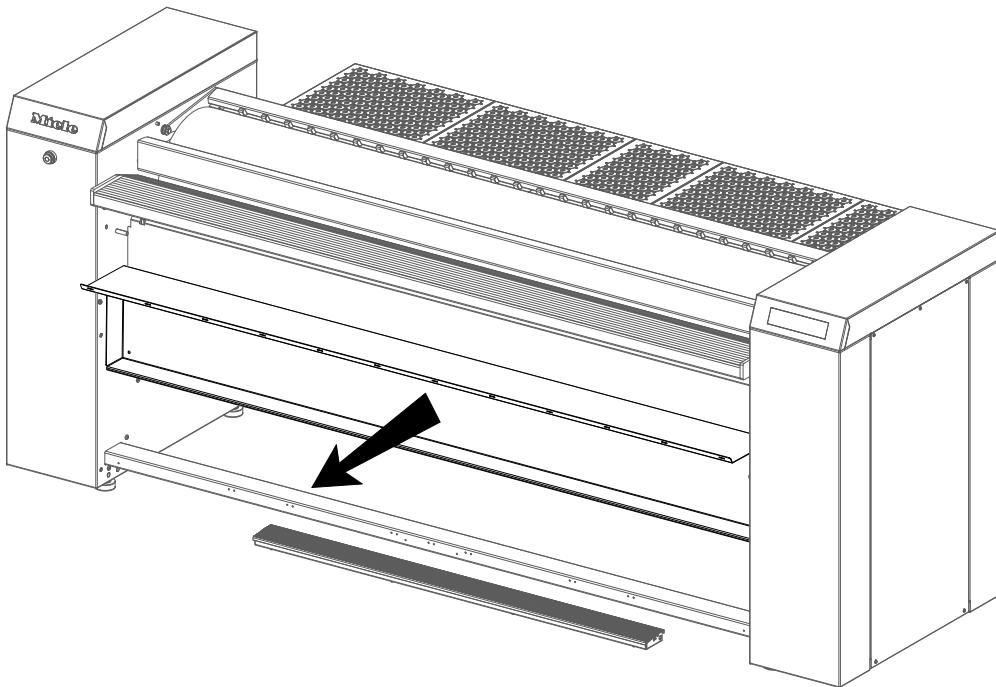


Pyykin laskostuspöydän asettaminen vasempaan pätyyn.

- Aseta pyykin vastaanottopöytä paikalleen molempiin pätyihin ruuvien kannan ja päädyn sisäpinnan väliin.

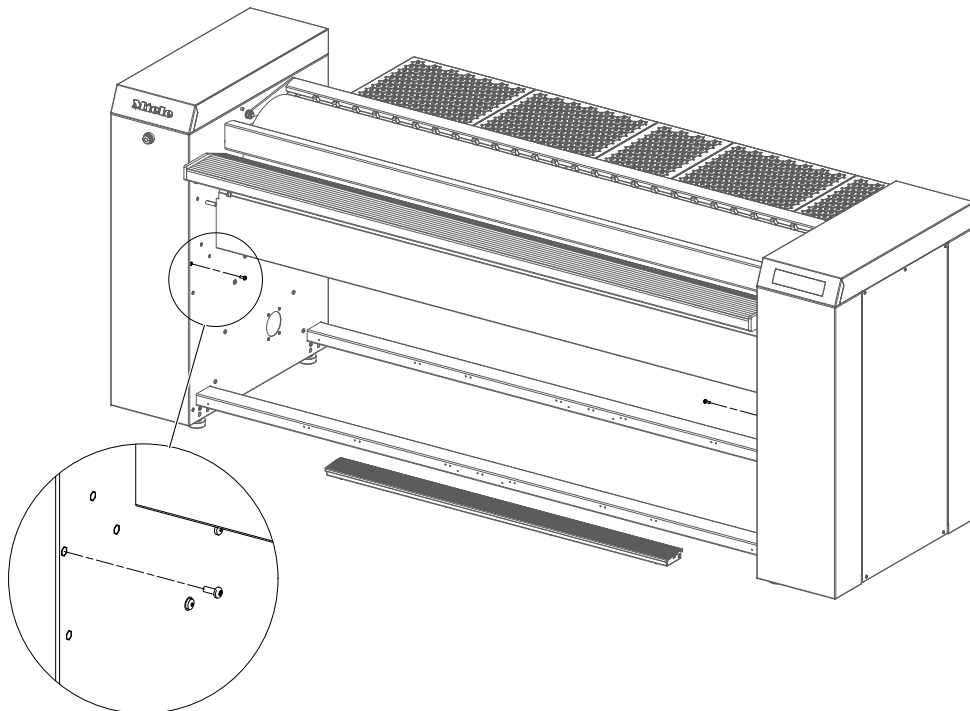
Pyykkikourun asennus

1. Pyykkikourun irrotus



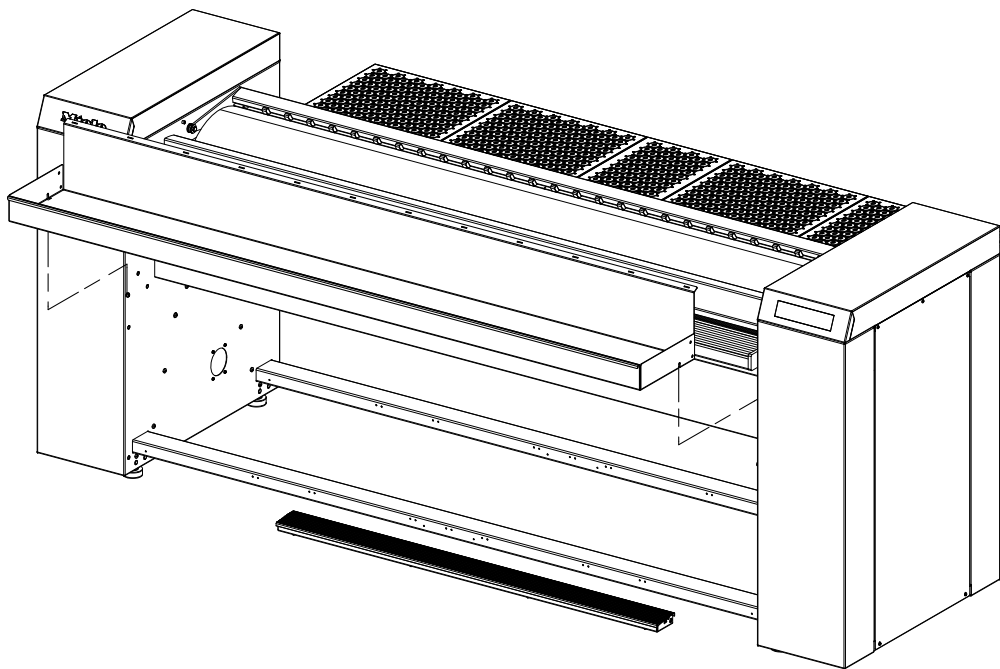
- Irrota ruuvit ruuvitaltalla.
- Ota pyykkikouru irti.

2. Ruuvien kiertäminen päätyihin



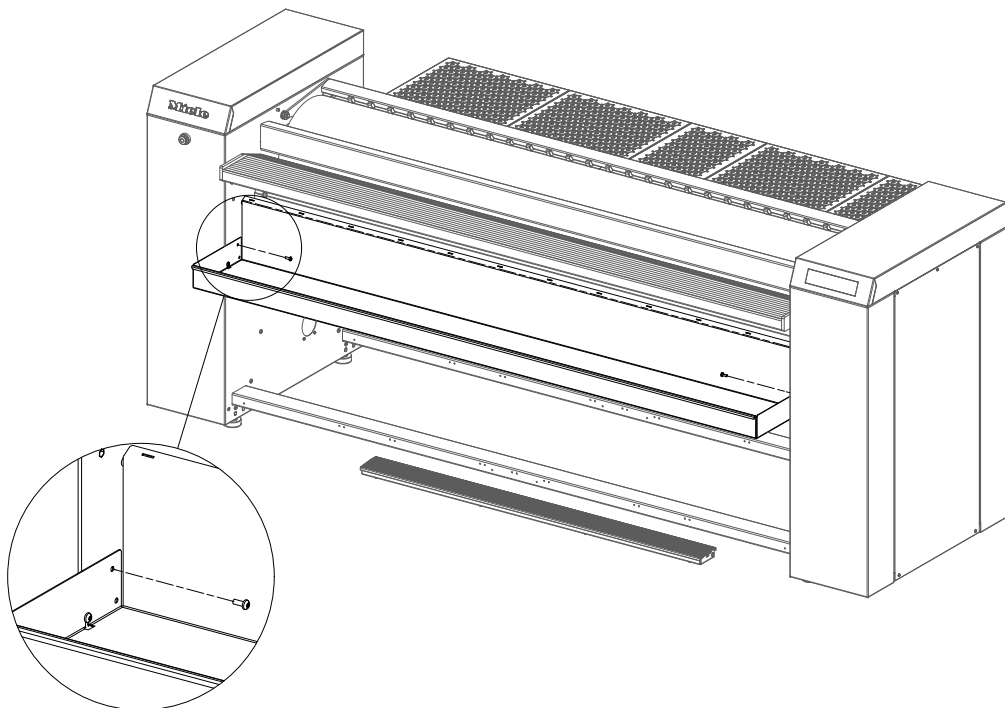
- Kierrä ruuveja vähän päätyjen sisään siten, että voit asettaa pyykkikourun niiden varaan.

3. Pyykkikourun asettaminen paikalleen



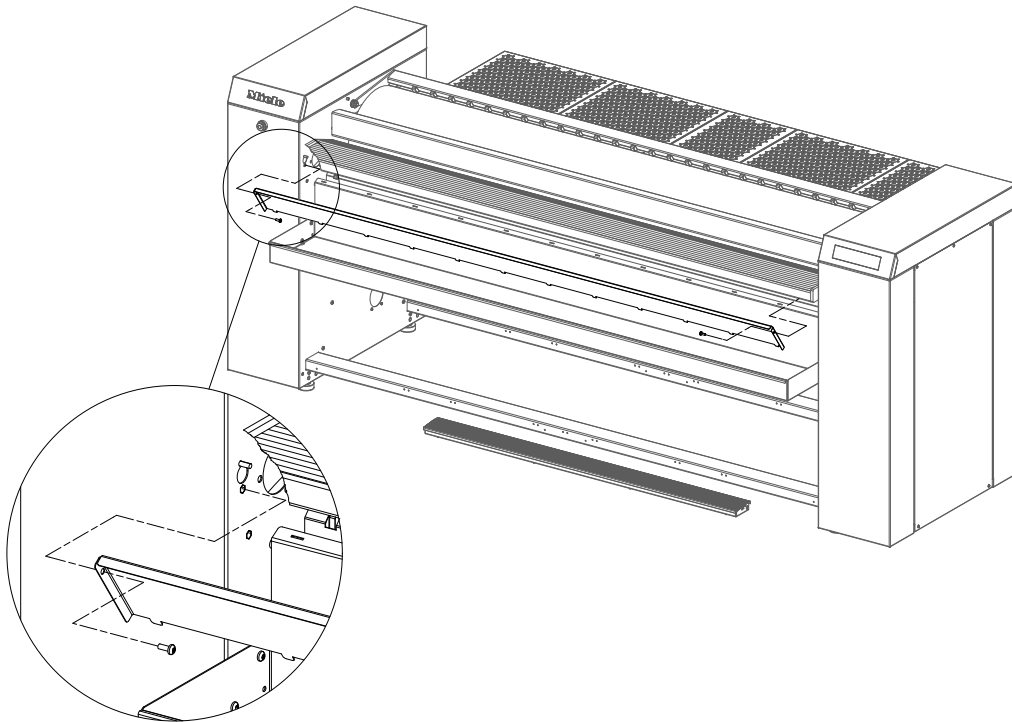
- Aseta pyykkikouru äsken päätyihin kiertämiesi ruuvien varaan.

4. Pyykkikourun ruuvien kiristys



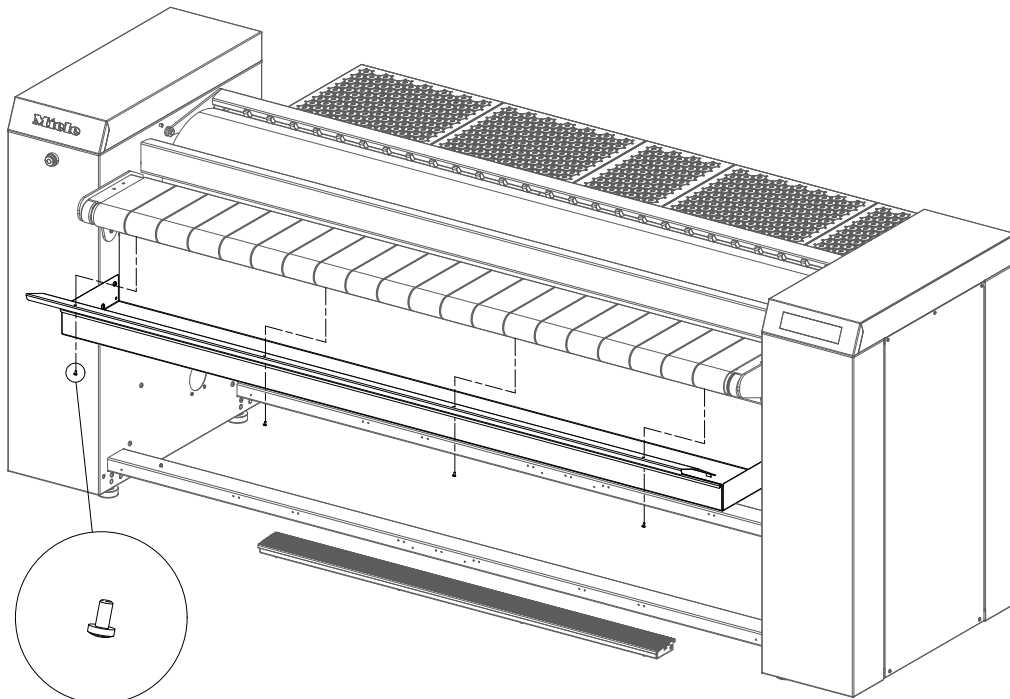
- Kiristä ruuvit, joilla ripustit pyykkikourun päätyihin. Kiristä kaikki ruuvit huolellisesti.

5. Kosketussuojan asennus koneisiin, joissa ei ole hihnasyöttöä



- Ripusta kosketussuoja takimmaisiiin uriin.
- Ruuvaa kosketussuoja kiinni päätyihin.

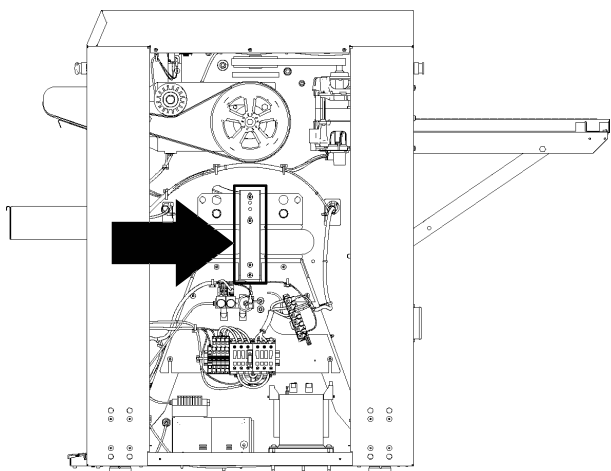
5. Kosketussuojan asennus koneisiin, joissa on hihnasyöttö



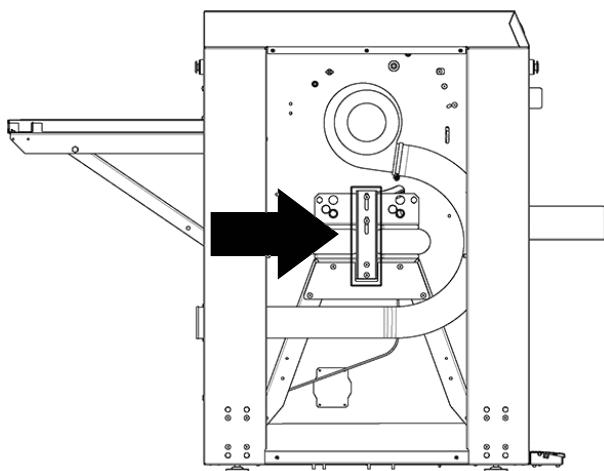
- Ripusta kosketussuoja takimmaisiiin uriin.
- Ruuvaa kosketussuoja kiinni hihnasyötön alle.

Kuljetustuen irrotus

Irrota kourun kuljetustuki ennen koneen käyttöönottoa. Kuljetustuki irrotetaan irrottamalla merkitty kulmarauta molemmista päädyistä.



Kuljetustuki (kulmarauta) oikeanpuoleisessa päädyssä.

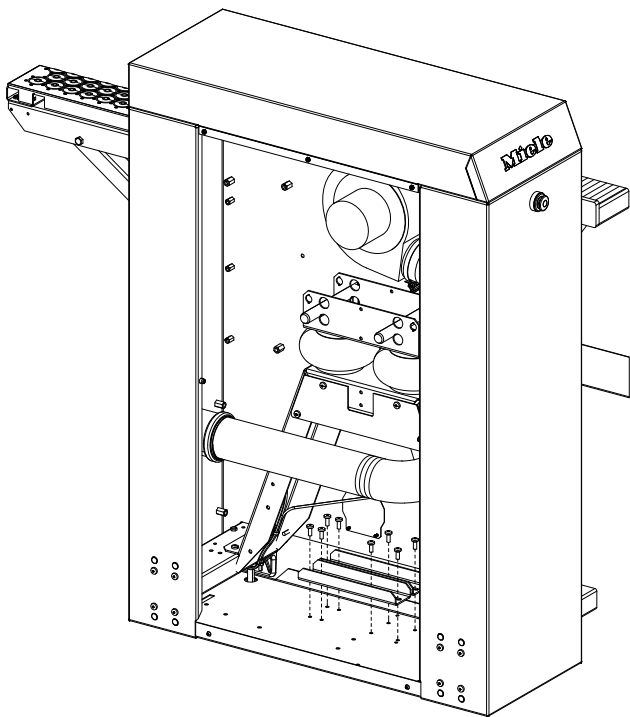


Kuljetustuki (kulmarauta) vasemmanpuoleisessa päädyssä.

Kun kuumamankelia myöhemmin siirretään, kuljetustuki on ehdottomasti asetettava takaisin paikalleen.

Kuljetustukien säilytys päädyissä

Kuljetustuki on säilytettävä vastaisen varalle. Vasemmanpuoleisen päädyn sisäpohjassa on reiät kuljetustuen kiinnitystä varten.



Kiinnitä kuljetustuki säilytystä varten vasemmanpuoleiseen pätyyn.

- Ruuvaa kuljetustuki säilytystä varten kiinni vasemman päädyn pohjaan.

Sähköliitäntä

Koneen sähköasennuksen saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja ja asennus on tehtävä voimassa olevien normien ja määräysten mukaisesti.

Sähköliitäntä ja sähkökytkentäkaavio sijaitsevat oikeanpuoleisen päädyn peitelevyn takana.

Kuumamankelin ottojännite, ottoteho ja sähköliitännän sulakekoko on ilmoitettu koneen arvokilvessä.

Kuumamankelin liittäminen sähköverkkoon, jonka jännite poikkeaa koneen arvokilvessä mainitusta, saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä tai rikkoa koneen.

Varmista siksi ehdottomasti ennen kuumamankelin liittämistä sähköverkkoon, että verkon jännite vastaa koneen arvokilvessä mainittua jännitettä.

Kuumamankelin sähköjärjestelmä on normien IEC 61000-3-12, IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-44, EN ISO 10472-1 ja EN ISO 10472-5 mukainen.

Kuumamankeli voi epäsuotuisissa oloissa aiheuttaa häiritseviä jännitteenvaihteluita sähköverkkoon. Jos verkon impedanssi on yli 0,265 ohmia paikassa, jossa laite liitetään julkiseen sähköverkkoon, saatetaan tarvita lisätoimia ennen kuin laitetta voidaan käyttää määräysten mukaisesti. Kysy tarvittaessa tarkempia tietoja sähköverkon impedanssista paikalliselta energiayhtiöltä.

Jos kone asennetaan kiinteästi sähköverkkoon, asennus on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä. Käytettävän kytkimen erotusvälin on oltava yli 3 mm. Tällaisia kytkimiä ovat mm. johdonsuojakatkaisimet, sulakkeet ja kontaktorit (VDE 0660).

Pistorasiaan tai erotuskytkimeen on päästävä helposti käsiksi, jolloin kone on helppo irrottaa sähköverkosta milloin tahansa.

Kun kuumamankeli irrotetaan sähköverkosta, erotuskytkimen on oltava lukittavissa tai koneen erottamista sähköverkosta on pystyttävä valvomaan muulla tavoin koko ajan.

Mikäli paikalliset määräykset edellyttävät vikavirtasuojakytkimen asentamista, muista ehdottomasti käyttää tyyppin A vikavirtasuojakytkintä.

Poistoilmaliitäntä

Kuumamankelin lämmin ja kostea poistoilma on johdettava lyhintä tietä ulos tai tarkoitukseen sopivaan ilmanvaihtokanavaan.

Poistoilmaputkea ei saa johtaa hormiin, johon on liitetty kaasu-, hiili- tai öljykäyttöinen tulisija.

Mankelin poistoilmaputken on oltava erillään kuivausrummun poistoilmaputkesta.

Poistoilmaputki on asennettava virtausteknisesti edullisella tavalla (mahdollisimman vähän mutkia, lyhyet putket, hyvät ja tiiviit liitännät ja siirtymät). Poistoilmaputkistoon ei saa asentaa suodattimia tai säleikköjä.

Koska poistoilman suhteellinen kosteus voi olla jopa 100 %, on ryhdyttävä toimenpiteisiin, joilla varmistetaan, ettei tiivistyvä kosteus pääse virtaamaan takaisin kuumamankeliin.

Jos käytettävissä olevan koneen puhaltimen teho ei riitä kumoamaan putkiston virtausvastusta, kuiluun tai katolle poistoilman ulostuloaukon yhteyteen on asennettava erillinen riittävän tehokas puhallin.

Asennus ja liitännät

Huolehdi siitä, että koneen sijoitustilaan virtaa jatkuvasti riittävä määrä korvausilmaa (esim. sellaisten ilmanvaihtoaukkojen kautta, joita ei voi sulkea).

Ylöspäin johdettavan poistoilmaputken alimpaan kohtaan on tiivistyneen kosteuden poistoa varten tehtävä halkaisijaltaan 3–5 mm:n poistoaukko.

Tarkasta poistoilmaputki ja sen ulostulosäleikkö säännöllisesti nukkakertymien varalta. Puhdista ne tarvittaessa.

Suoraan ulos johdetun poistoilmaputken pää on suojattava sään vaikutuksilta (esimerkiksi asentamalla putken päähän alaspäin taivutettu 90°:n kulmaputki).

Kaasuliitântä (vain kaasulämmitteiset kuumamankelit)

Kaasuliitännän saa tehdä vain valtuutettu asentaja ja asennuksessa on noudatettava kansallisia määräyksiä. Asennuksessa on noudatettava myös paikallisen kaasulaitoksen määräyksiä.

Kaasulämmitteisten koneiden huoltotyöt on periaatteessa aina jätettävä alan ammattilaisen tehtäväksi, joka noudattaa voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä. Kone on ehdottomasti irrotettava kaasuverkosta aina ennen huoltotöiden aloittamista.

Suorita kaasuliitântä asennusohjeiden mukaisesti.

Kuumamankeli on tehtaalla säädetty koneen kaasuteknisten merkintöjen mukaisesti (ks. tarra koneen takapuolella).

Jos vaihdat kaasulaatua, tarvitset muuntosarjan. Niitä voi tilata Mielen asiakaspalvelusta. Tätä varten tarvitset seuraavat tiedot: kuumamankelin tyyppi, sarjanumero, kaasulaji, kaasuryhmä, kaasunliitântäpaine ja sijoitusmaa.

⚠ Asiattomien korjausten aiheuttama vaaratilanteiden vaara.

Asiattomat korjaukset voivat aiheuttaa vakavia esinevahinkoja, vakavia henkilövahinkoja ja jopa kuoleman.

Älä missään tapauksessa yritä korjata kaasulla toimivia laitteita itse.

Käänny korjausasioissa ehdottomasti Mielen huollon tai valtuutetun huoltoliikkeen puoleen.

Jos kaasujärjestelmässä on toimintahäiriö, näyttöön tulee virheilmoitus *F0098*. Kuittaa virheilmoitus painamalla painiketta **II**. Sen jälkeen kestää noin 1 minuutin, että kaasulämmitysjärjestelmä nollautuu ja voit käynnistää mankelin uudelleen.

Kaasunpoistoputki

Palokaasujen poistoliitântä (Ø 120 mm) sijaitsee kuumamankelin takapuolella oikeanpuoleisen päädyn vieressä.

Suorita liitântä asennusohjeiden mukaisesti.

Huolehdi siitä, että koneen sijoitustilaan virtaa jatkuvasti riittävä määrä korvausilmaa (esim. sellaisten ilmanvaihtoaukkojen kautta, joita ei voi sulkea).

Kun kone on sijoitettu paikalleen

Kun mankeli on sijoitettu paikalleen, kaikki asennusta varten irrotetut ulkovaipan osat on asennettava takaisin paikoilleen.

⚠ Näkyviin jäävien koneen osien aiheuttama vaara.

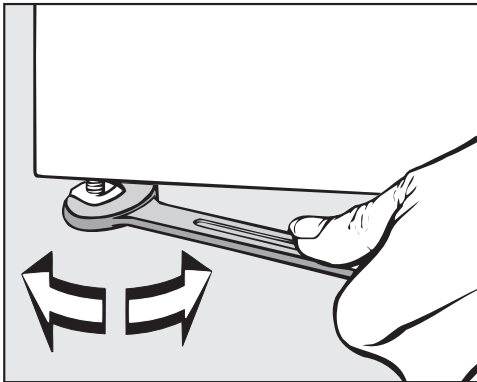
Sähköä johtavat tai liikkuvat koneen osat, jotka jäävät näkyville, jos ulkovaipan osia ei asenneta takaisin paikalleen, voivat aiheuttaa vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

Kun mankelin asennus ja tarvittavat liitännät on tehty, kaikki koneesta puretut ulkovaipan osat on ehdottomasti kiinnitettävä takaisin paikoilleen.

Laitteen suoristaminen

Kuumamankelin on seisottava tukevasti ja vaakasuorassa kaikkien neljän jalkansa varassa, jotta sen käyttö sujuu moitteettomasti ja energiatehokkaasti.

- Suorista kuumamankeli pitkittäis- ja poikittaissuunnassa vesivaa'an, luotilangan ja säätöjalkojen avulla.



- Kiristä ruuvijalkojen vastamutterit säätämisen jälkeen kiertämällä niitä kita-avaimella vastapäivään, jotta ne pysyvät asennossa, johon ne säädit.

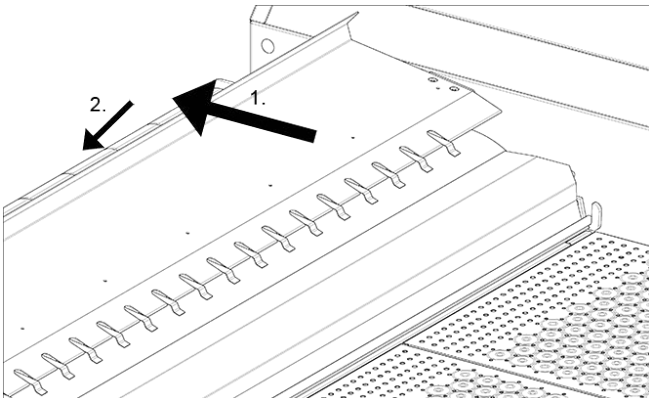
Pyykin takaisinsyöttö

Pyykin takaisinsyöttö mahdollistaa mankeloidun pyykin vastaanoton syöttöpuolelta. Koska pyykkiä ei tällöin tarvitse ottaa vastaan kuumamankelin takapuolelta, mankelin käyttöön tarvitaan kerrallaan vain yksi henkilö. Pyykin takaisinsyöttölaitteella varustettu kuumamankeli voidaan sijoittaa takapuoli seinää vasten.

⚠ Kuuman mankelikourun reunan aiheuttama palovammojen vaara.
Kun käännät takaisinsyöttölaitetta mankelin takapuolelta eteen, on olemassa palovammojen vaara.
Käännä takaisinsyöttölaitetta ehdottomasti vain mankelin etupuolelta.
Älä missään tapauksessa kosketa kuumaa kourun reunaa.

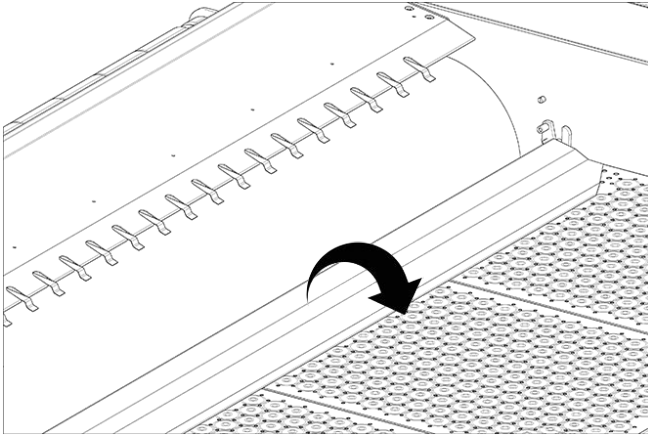
Mankelin muuttaminen takaisinsyöttäväksi

⚠ Liikkuvan takaisinsyöttölevyn aiheuttama puristumisvaara.
Kätesi voivat jäädä puristuksiin takaisinsyöttölevyn ja pyörivän telan väliin. Kätesi voivat jäädä puristuksiin pyykinohjauslevyn ja päätyjen väliin.
Älä koskaan työnnä käsiäsi laskostustelineen ja pyörivän telan väliin.
Älä koskaan työnnä käsiäsi pyykinohjauslevyn ja jommankumman päädyn väliin.
Käännä pyykinohjauslevyä aina varovasti.

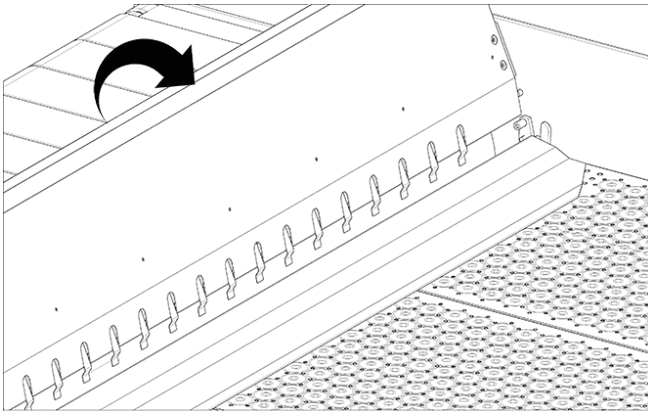


- Tartu pyykinohjauslevyyn aina edestä käsin ja levyn keskeltä.
- Vedä pyykinohjauslevy pyykinsyöttöpöydän suuntaan.
- Taita pyykinohjauslevy lopuksi alaspäin telan suuntaan.

Pyykin johtaminen mankelin takana olevalle laskostuspöydälle



- Taita pyykinohjauslevy taakse laskostuspöydälle.



- Työnnä pyykin takaisinsyöttölaite syöttöpuolelta laskostuspöydän suuntaan. Nyt mankeloitu pyykki ohjautuu taakse laskostuspöydälle.

Laskostuspöydän pidennyskappale

Lisävarusteena saatavan jatkokappaleen avulla pyykin laskostuspöytää voidaan pidentää 132 mm:llä.

Huippukuormitussuoja/energiahallintajärjestelmä

Mankelin voi haluttaessa liittää huippukuormitussuojaan/energiahallintajärjestelmään. Jos huippukuormitussuoja / energiahallintajärjestelmä aktivoituu, kuumamankelin lämmitys kytkeytyy pois päältä ja merkkivalo **BBB** tai **B.B** vilkkuu. Voit jatkaa mankelointia kourun jälkilämmöllä, kunnes mankeli siirtyy taukotilaan (II).

Miele

Miele Oy
Porttikaari 6
01200 Vantaa
Puhelin: (09) 875 97500
Sähköposti: asiakaspalvelu@miele.fi
Internet: www.miele.fi/professional



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Saksa